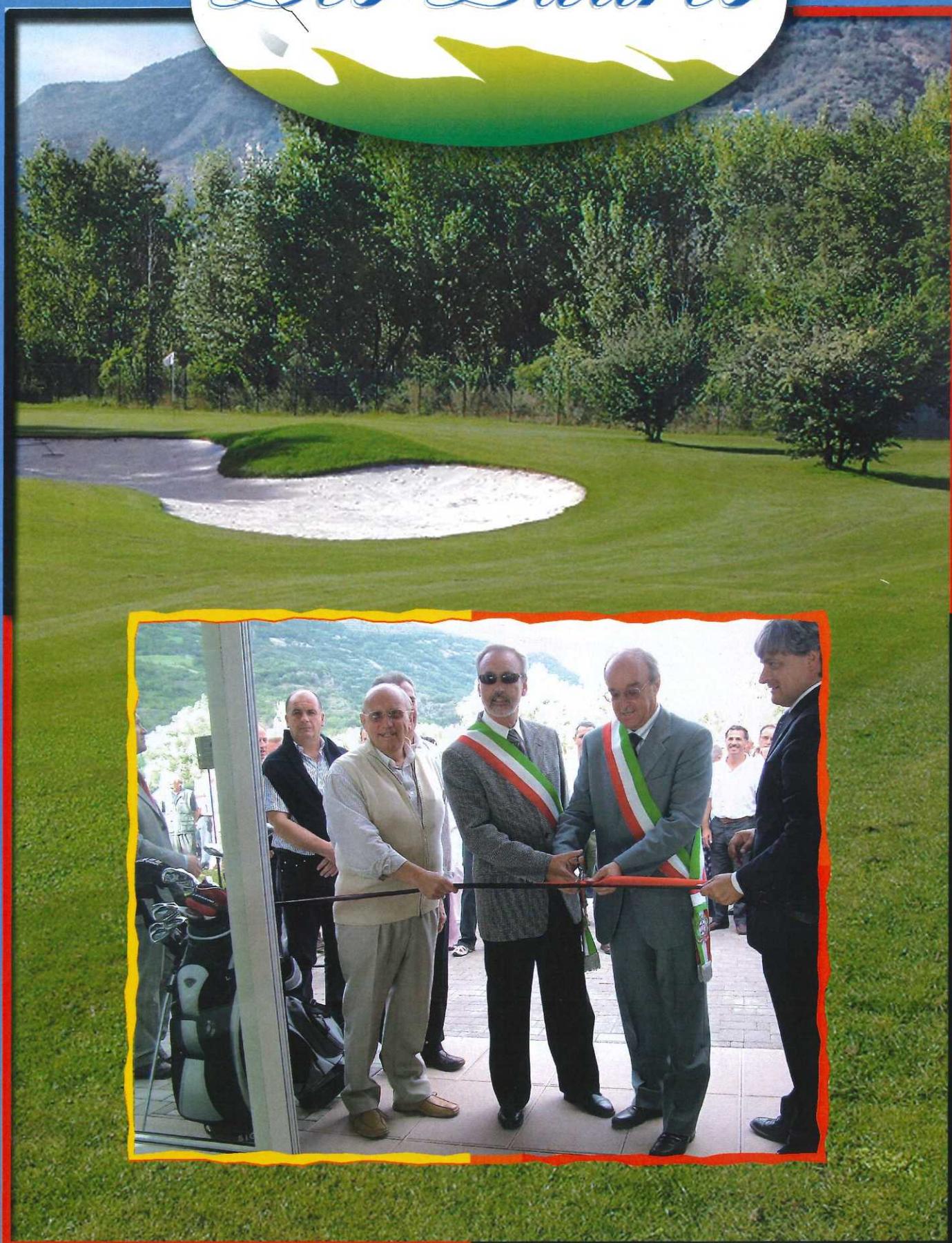




COMUNE DI
BRISOGNE
COMMUNE DE

Les Laurees





AUTORIZZAZIONE DEL TRIBUNALE N° 6/91 del 08/07/1991

► Direttore responsabile: **Gianni Rigo**
 ► Capo redattore: **Dimitri Démé**

Hanno collaborato a questo numero:

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| ► Italo Cerise | ► Anna Marcoz |
| ► Alessia Démé | ► Ernesto Messelod |
| ► Roger Dujany | ► Irene Messelod |
| ► Corrado Ferrarese | ► Gianfranco Negri |
| ► Corrado Gontier | ► Le insegnanti di Brissogne |
| ► Giorgio Lugon | ► I dipendenti comunali |

Publicato a cura dell'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI BRISSOGNE (Fraz. Primaz, 6)



Le foto, gli scritti e gli articoli si restituiscono su richiesta

Stampa: **Tipografia Pesando** - Via Lys, 38 Aosta
 Tel. e fax 0165 361068
 e-mail: tipografiapesando@virgilio.it

Il presente numero è stato pubblicato in 600 copie e distribuito gratuitamente a tutti i capi famiglia di Brissogne. Chi non l'avesse ricevuto, può farne richiesta agli impiegati comunali in orario di ufficio

CRONACA CHIUSA AL: 31 LUGLIO 2005

IN COPERTINA - Sullo sfondo: particolare del campo da golf di Les Iles (settembre 2005); nel riquadro: inaugurazione dell'area ricreativa e sportiva "Les Iles" (22 luglio 2005)

RICETTIVITA' DI BRISSOGNE

- **BAR RISTORANTE LES LAURES**
 Fraz. Grand-Brissogne, 10
 Tel. 0165 762253 - 100 coperti - CHIUSO MARTEDI'
- **CANTINA GRIMOD**
 Fraz. Grand-Brissogne, 26
 Tel. 0165 762232 - 25 coperti - CHIUSO LUNEDI'
- **OSTERIA DEI GIARDINI**
 Fraz. Neyran-Dessus, 1
 Tel. 0165 762246 - CHIUSO DOMENICA POMERIGGIO
- **HOTEL B&B "BIANCANEVE"**
 Fraz. Neyran-Dessus, 70
 Tel. 329 1554653 - 0165 762212
 e-mail: info@hotevalledaosta.it
- **LA FAMILLE - AGRITURISMO**
 Fraz. Chez-Les-Volget, 4
 Tel. 0165 762082 - 30 coperti - CHIUSO LUNEDI'
- **LE CLOCHER DU MONT BLANC - AGRITURISMO**
 Fraz. Pallu-Dessus, 2 - Tel. 0165 762196 - 762040
 16 posti letto - pernottamento e prima colazione
- **BAR TRATTORIA PIZZERIA "LES ILES DA PEPI"**
 c/o PalaFent - Loc. Les Iles, 1
 Tel. 340 0507235 - apertura ore 16.00 - CHIUSO LUNEDI'

UFFICI COMUNALI: ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO

► UFFICIO DI SEGRETERIA - RAGIONERIA

LUNEDI' 8.30 - 12.30 / 13.30 - 16.30
 MARTEDI' 8.30 - 12.30
 MERCOLEDI' 8.30 - 12.30 / 13.30 - 17.00
 GIOVEDI' 8.30 - 12.30
 VENERDI' 8.30 - 13.30

► UFFICIO TECNICO COMUNALE

LUNEDI' 14.30 - 16.30
 MERCOLEDI' 8.30 - 12.30 / 14.30 - 17.00
 VENERDI' 8.30 - 13.30

► IL SINDACO RICEVE

GIOVEDI' dalle ore 9.00 alle ore 12.30

In tutti gli altri giorni riceve preferibilmente su appuntamento (da concordare con gli uffici comunali)

SERVIZI PUBBLICI

- **COMUNE** (Primaz, 6) tel. 0165 762611
 fax 0165 762638
- **SCUOLE** (Le Moulin, 1) tel. 0165 76.20.01
- **TESORERIA COMUNALE:**
 c/o Banca di Credito Cooperativo
 Fénis-Nus-Saint-Marcel
 (Neyran-Dessus, 3) tel. 0165 762022
 MARTEDI' 14.35 - 16.00
 GIOVEDI' 8.30 - 12.30
- **AMBULATORIO MEDICO:**
 (Le Moulin presso le scuole) tel. 0165 761057
- Dott. Felli**
 (cell. 340 2727043) LUNEDI' 14.00 - 15.00
 MARTEDI' - GIOVEDI' - VENERDI'
 11.00 - 12.00
- Dott.ssa Brancato**
 (cell. 329 9759754) MERCOLEDI' 14.30 - 15.30
 VENERDI' 15.30 - 16.30
- **UFFICIO SANITARIO (MEDICO DI SANITÀ PUBBLICA)**
Dott.ssa Cristaudo
 Consultorio di Nus MARTEDI' 14.00 - 16.00
 GIOVEDI' 9.00 - 11.30
- **SERVIZIO VETERINARIO**
 (SOLO PER RILASCIO PRATICHE AMMINISTRATIVE)
 (Le Moulin presso ambulatorio) tel. 0165 761057
Dott.ssa Abate
 (cell. 338 9892860) MARTEDI' 14.00 - 15.00
 GIOVEDI' 8.00 - 9.00
- **FARMACIA RURALE "DOTT. PASCULLI"**
 (Neyran-Dessus, 4) Tel. 0165 762424
 LUNEDI' 9.00 - 12.30
 14.00 - 18.45
 MARTEDI' - MERCOLEDI'
 GIOVEDI' - VENERDI'
 9.00 - 12.30 / 15.00 - 18.45
 SABATO 9.00 - 12.30

SOMMARIO

n. 36 - ottobre - octobre 2005

ULTIM'ORA

APPUNTAMENTI PRO LOCO

► **SABATO 26 NOVEMBRE 2005**
Festa di Santa Caterina (Patrono)
 presso la palestra di Le Moulin

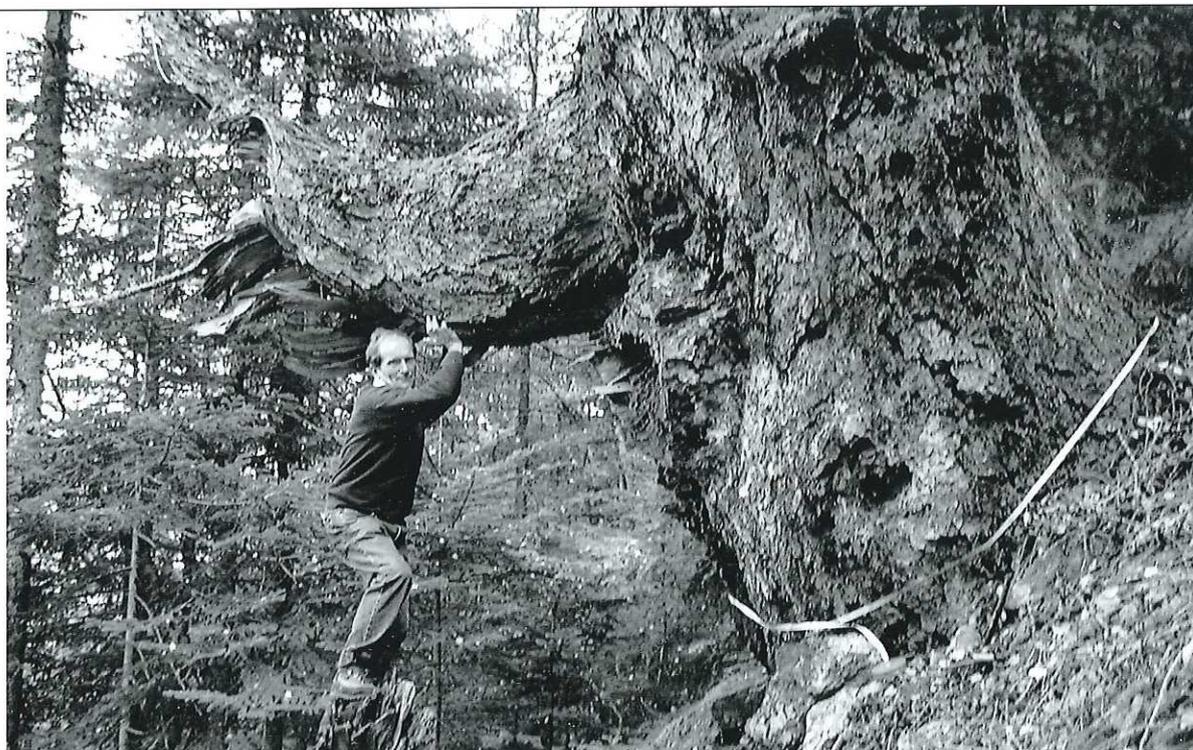
► **DOMENICA 8 GENNAIO 2006**
"Tombola della Befana"
 presso la palestra di Le Moulin

ALTRI APPUNTAMENTI

► **VENERDI' 2 DICEMBRE 2005**
 Serata di poesia **"all'Ombra della Torre"** organizzata dall'Associazione culturale "Il Circolo del Cardo" di Aosta con il patrocinio dell'Amministrazione comunale e della Pro loco di Brissogne (h 21 presso la Sala consiliare)

- Editoriale pag. 2
- Notiziario dell'Amministrazione comunale pag. 3
- Appunti di Cronaca pag. 12
- La "Festa degli Sposi" pag. 15
- A scuola: la mostra sul riciclaggio e la "Festa dell'ecologia" pag. 18
- Tutti insieme... separatamente!!! Riciclare come e perché pag. 19
- La Sezione Tsan Brisma nella "Ville Lumière" pag. 20
- La Brisma à Paris pag. 21
- Pakistan - Trekking ai piedi del K2 pag. 22
- I fuochi a Les Laures pag. 24
- Lé brèissognèn a la Fèira de Sèn-t-Ô 2005 III di cop.

La Foto del Mese



Brissogne, sopra Le Vesey (estate 2004) - Remo Carral "posa" al cospetto di un secolare larice dalla circonferenza di 5 metri!

EDITORIALE

A circa otto mesi dall'uscita del numero 35, il periodico di informazione "Les Laures" torna a fare la sua comparsa nelle case dei brèissognèn. Un lasso di tempo trascorso tra divieti di attività di comunicazione pre campagna elettorale (legge 22 febbraio 2000, n. 28), insediamento nuova Amministrazione comunale, nonché stesura capitolato d'oneri e nuovo appalto per l'affidamento del servizio di stampa del giornale. Otto mesi che portano in dote una rivista rinnovata nella sua foggia, con una predominanza del colore ed un numero di pagine più contenuto (ventiquattro di norma, con possibilità di aumento in base ad eventuali esigenze). Dimensioni e struttura interna sono pressoché identici a prima, così come la grammatura e la consistenza della carta utilizzata (ecologica senza legno). Preservato anche l'equilibrio tra argomentazioni a carattere amministrativo e cronaca, sempre rigorosamente separate all'interno della rivista. Tutto questo per un prodotto di qualità, proteso a migliorarsi continuamente nel corso della sua esistenza.

Ultime due novità: lo spazio "ULTIM'ORA" (pagina 1), nel quale troveranno posto, alla bisogna, brevi informazioni utili (a carattere amministrativo, culturale e quant'altro) a ridosso dell'inizio del procedimento di stampa del giornale e la redazione aperta anziché chiusa, sempre coordinata dal sottoscritto.

Un incarico che continuerò a portare avanti con particolare orgoglio, così come da dieci anni a questa parte. Quello stesso ed identico orgoglio che provo tutte le volte che "Les Laures" è chiamato in causa dai brèissognèn quale democratico strumento di dibattito e libero scambio di opinioni.

Ed in questi ultimi otto mesi, ciò è avvenuto - ve l'assicuro - come non mai.

Attualità, informazione, servizio pubblico, ma anche narrazione, memoria e la cara e vecchia storia, sia del mondo che del nostro piccolo Comune, raccontata senza pregiudizi e che, ogni tanto, è utile per ricordare da dove veniamo e, soprattutto, se stiamo andando nella direzione giusta.

Dimitri

P.S. Dieci anni fa, più o meno come adesso, grazie agli accordi di Dayton (USA), promossi dall'allora amministrazione Clinton, terminava ufficialmente la guerra in Jugoslavia. L'ultimo grande conflitto del vecchio continente, caratterizzato da una ferocissima guerra civile e tristemente ricordato per i ripetuti massacri di popolazione inerme e per l'orrore delle fosse comuni e della pulizia etnica. L'assedio di Sarajevo, capitale della Bosnia, fu il simbolo di quel conflitto, ma anche i fantasmi e gli incubi di Mostar, di Srebrenica, di Dubrovnik vagano ancora nell'aria a triste ricordo di quanto successo. Le (rare) cronache di oggi parlano di una Sarajevo che ha, piano piano, riacquisito un livello di normalità accettabile, mentre altre grandi zone del resto del paese – in particolar modo la costa croata – sono ora tranquille e ricercate mete turistiche.

Ricordare la storia, qualunque essa sia, a volte è semplicemente doveroso.

▶ DELIBERAZIONI DI CONSIGLIO

- 1 20-gen Esame verbali seduta precedente
- 2 20-gen Esame ed approvazione bilancio di previsione pluriennale 2005/2007 e relazione previsionale e programmatica triennio 2005/2007
- 3 20-gen Determinazione indennità di carica al Sindaco ed agli Assessori ed indennità di presenze ai Consiglieri ed ai componenti delle commissioni consiliari formalmente istituite per l'anno 2005
- 4 20-gen Determinazione della misura del compenso spettante al Revisore dei Conti per l'anno 2005
- 5 28-feb Esame verbali seduta precedente
- 6 28-feb Regolamento interno del Consiglio comunale
- 7 28-feb Regolamento per l'uso del gonfalone e dello stemma comunale
- 8 28-feb Nomina rappresentante Consiglio comunale nel direttivo della Pro Loco
- 9 22-mar Esame verbali seduta precedente
- 10 22-mar Approvazione variazioni al bilancio pluriennale 2005/2007 e relazione previsionale e programmatica
- 11 22-mar Modifiche statuto Società Idroelettrica Laures s.r.l.
- 12 22-mar Riconferma dei vincoli per servizi pubblici o d'interesse generale previsti dal PRGC ai sensi dell'art. 14 comma 5 lett. g) L.R. 11/98
- 13 22-mar Sdemianizzazione dei sedimi delle strade comunali Le Moulin - Vaud e Etaloz - Le Pouyet a seguito lavori sistemazione torrente Laures. Approvazione della permuta dei terreni.
- 14 24-mag Insiediamento del Consiglio comunale. Convalida degli eletti ed esame condizioni di eleggibilità del Sindaco, del Vice Sindaco e dei Consiglieri comunali. Presa d'atto giuramento da parte del Sindaco e Vice Sindaco.
- 15 24-mag Approvazione degli indirizzi generali di governo.
- 16 24-mag Nomina della Giunta
- 17 24-mag Definizione degli indirizzi per la nomina e la designazione dei rappresentanti del Comune presso enti, organismi e istituzioni.
- 18 24-mag Nomina del Revisore dei Conti. Determinazione del compenso ai sensi dell'art. 69 comma 3 del R.R. 1/1999.
- 19 24-mag Designazione del rappresentante del Comune in seno al Consorzio B.I.M.
- 20 24-mag Nomina dei rappresentanti comunali dell'assemblea del Consorzio Depurazione Fognature Saint-Christophe - Aosta - Quart
- 21 24-mag Nomina commissione consiliare per formazione elenchi cittadini aventi requisiti per l'esercizio delle funzioni di giudice popolare nelle corti d'assise e di appello.
- 22 24-mag Nomina dei componenti della commissione consiliare "Affari generali"
- 23 24-mag Nomina dei componenti della commissione consiliare "Assetto del territorio"
- 24 24-mag Nomina rappresentanti comunali in seno alla Pro Loco
- 25 16-giu Approvazione verbali seduta precedente
- 26 16-giu Approvazione rendiconto esercizio finanziario 2004
- 27 16-giu Esame ed approvazione variazioni al bilancio pluriennale 2005/2007 e relazione previsionale e programmatica.
- 28 28-lug Approvazione verbali seduta precedente
- 29 28-lug Comunicazioni del Sindaco
- 30 28-lug Approvazione della convenzione con la Comunità Montana Mont Emilius per la compartecipazione al finanziamento dell'indennità di funzione del Sindaco
- 31 28-lug Approvazione della convenzione di segreteria con il Comune di Quart per lo svolgimento in forma associata delle funzioni dell'Ufficio di segretario comunale

- 32 28-lug Adozione di variante non sostanziale al P.R.G.C. strada Le Petit-Banc - Etaloz
- 33 28-lug Adozione di variante non sostanziale al P.R.G.C. relativa ad integrazione art. 31 N.T.A.
- 34 28-lug Costituzione di una servitù di acquedotto su terreni di proprietà comunale a favore della Società Idroelettrica Laures
- 35 28-lug Acquisto area demaniale in loc. Les lles; mappale nr. 182/parte Fg. IV
- 36 28-lug Acquisto terreno in loc. Grand-Brissogne - strada comunale Gramonanche mappale nr. 593 (ex 355/c) Fg. XV
- 37 28-lug Acquisto terreno adiacente al cimitero comunale. Fg. XI mappali 211 - 213 e 215

▶ DELIBERAZIONI DI GIUNTA

- 1 3-01-2005 Adeguamento delle tariffe relative all'erogazione dell'acqua potabile
- 2 13-01-2005 Adeguamento delle tariffe relative alla tassa sui R.S.U.
- 3 13-01-2005 Conferimento incarico alla N.C.T.M. nella persona dell'avvocato Helga Garuzzo per la fase di aggiudicazione e la predisposizione del contratto per l'area attrezzata, ricreativa e sportiva in Loc. Les lles.
- 4 13-01-2005 Determinazione Imposta comunale sugli immobili e tariffe dei servizi a domanda individuale per l'anno 2005.
- 5 13-01-2005 Utilizzo locali farmacia e deposito in fr. Neyran-Dessus e alloggio in frazione Primaz.
- 6 13-01-2005 Presa d'atto variazione tasso di riferimento Tesoreria.
- 7 27-01-2005 Proiezione di immagini e diapositive inerenti la spedizione alpinistica Annapurna 2003. Impegno di spesa.
- 8 27-01-2005 Approvazione progetto preliminare di recupero ambientale e di sistemazione a verde di un'area in loc. Luin
- 10 27-01-2005 Liquidazione competenze professionali Avv. Helga Garuzzo per consulenza durante la predisposizione delle pratiche di gestione di un'area attrezzata, ricreativa e sportiva in loc. Les lles.
- 11 27-01-2005 Liquidazione competenze professionali per redazione progetto preliminare lavori di nuova costruzione di manufatto da adibire a deposito mezzi e materiali per manutenzione strade e sovrastante parcheggio pubblico.
- 12 27-01-2005 Conferimento incarico Avv. Giorgio Santilli per consulenza
- 13 27-01-2005 Verifica regolare tenuta schedario elettorale
- 15 27-01-2005 Liquidazione saldo competenze professionali Geom. Luca Désandré di Quart per progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva, direzione e contabilità lavori per la realizzazione di un fontanile coperto e annesso locale ricovero contenitori R.S.U. in frazione Neyran.
- 16 27-01-2005 Conferimento incarico professionale di consulenza ed assistenza in materia informatica e servizi di desktop/System management - anno 2005
- 17 3-02-2005 Incarico a legale per consulenza in materia tributaria per l'anno 2005.
- 18 3-02-2005 Liquidazione competenze professionali consulente del commercio Besenval Sergio di Aosta.
- 19 3-02-2005 Consulenza in materia di legislazione commerciale per l'anno 2005. Conferimento incarico allo Studio Besenval Sergio di Aosta. Impegno di spesa.
- 21 3-02-2005 Approvazione avviso per incarico professionale per progettazione e redazione piano di sicurezza e coordinamento lavori di restauro conservativo di un forno da pane in fraz. Chesalet
- 22 3-02-2005 Bilancio di previsione pluriennale 2005/2007: assegnazione dei centri di responsabilità di spesa, dei programmi e dei progetti - Approvazione del piano dei centri di costo e del piano dei fattori produttivi.

- 23** 3-02-2005 Nomina direttore responsabile periodico locale "Les Laures". Impegno.
- 24** 10-02-2005 Liquidazione competenze professionali Revisore dei Conti - Dott.ssa Luciana Casagrande di Aosta - per attività di revisione esercizio 2004.
- 25** 10-02-2005 Consulenza per collaborazione assicurativa.
- 26** 21-02-2005 Liquidazione competenze professionali Dott. Duilio Gal per progettazione preliminare degli interventi di riqualificazione del percorso della salute e bonifica delle aree circostanti in località Les Iles
- 27** 21-02-2005 Integrazione impegno adeguamento P.R.G.C. al P.T.P.
- 28** 21-02-2005 Liquidazione fattura per consulenza ed assistenza in riferimento alle prescrizioni di legge in materia di sicurezza per il trattamento dei dati personali effettuati con strumenti elettronici automatici.
- 29** 21-02-2005 Affidamento incarico professionale per progettazione e redazione piano di sicurezza e coordinamento lavori di restauro conservativo di un forno da pane in fraz. Chesalet - arch. Edy Francesconi -
- 30** 21-02-2005 Approvazione progetto definitivo lavori di costruzione di un parcheggio pubblico a servizio delle frazioni Chesalet e Grand-Brissogne.
- 31** 21-02-2005 Approvazione progetto esecutivo e scheda progettuale lavori di costruzione di un parcheggio pubblico a servizio delle frazioni Chesalet e Grand-Brissogne.
- 32** 24-02-2005 Lavori di completamento strada di collegamento dalla s.r. nr. 15 alla strada comunale Brissogne - Saint-Marcel e piazzale comunale in fraz. Neyran-Dessous. Approvazione verbale di concordamento nuovi prezzi unitari.
- 33** 24-02-2005 Rinnovo contratto appalto fornitura gasolio per impianto di riscaldamento immobili comunali. Determinazione a contrattare.
- 34** 24-02-2005 Rinnovo contratto di appalto del servizio di manutenzione impianto illuminazione pubblica. Determinazione a contrattare.
- 37** 24-03-2005 Incarico professionale per mappatura strada di collegamento dalla S.R. nr. 15 alla strada comunale Brissogne - Saint-Marcel e piazzale comunale in fraz. Neyran-Dessous
- 38** 24-03-2005 Accettazione della delega relativa ai lavori di restauro conservativo di un forno da pane in frazione Chesalet
- 39** 24-03-2005 Approvazione progetto preliminare lavori di restauro conservativo di un forno da pane in frazione Chesalet
- 42** 31-03-2005 Autorizzazione ad utilizzare in uso esclusivo di un terreno comunale per svolgimento "Batailles des Moudzons".
- 44** 31-03-2005 Integrazione impegno per recupero evasioni ICI anni 1998/2003. Studio Associato SAEC.
- 45** 7-04-2005 Elezioni comunali 8 maggio 2005. Determinazione degli spazi destinati alle affissioni per la propaganda di coloro che parteciperanno direttamente alla competizione elettorale. Determinazione e delimitazione degli spazi per la propaganda indiretta.
- 48** 7-04-2005 Liquidazione saldo competenze professionali all'arch. Paolo Varetti per progetto di autorimessa interrata adiacente alla scuola elementare in Fraz. Le Moulin a servizio del gruppo VV.FF. volontari.
- 49** 14-04-2005 Elezioni comunali dell'8 maggio 2005: delimitazione, ripartizione e assegnazione spazi destinati alla propaganda elettorale diretta - ripartizione e assegnazione spazi destinati alla propaganda elettorale indiretta.
- 50** 14-04-2005 Riparto spese per la gestione dell'area attrezzata turistico, ricreativa e sportiva. Rimborso al Comune di Quart.
- 53** 22-04-2005 Società idroelettrica Laures. Impegno di spesa e versamento capitale sottoscritto.
- 56** 5-05-2005 Lavori di nuova costruzione autorimessa interrata adiacente alla scuola elementare in Fraz. Le Moulin a servizio del gruppo VV.FF. volontari - istituzione dell'ufficio di direzione lavori nomina del direttore dei lavori e del responsabile della sicurezza per la fase esecutiva.
- 58** 5-05-2005 Concessione contributo ordinario alla Pro Loco. Anno 2005.
- 60** 5-05-2005 Liquidazione 1° acconto per consulenza legale in materia tributaria per l'anno 2005.
- 61** 5-05-2005 Approvazione verbale di assegno e stima nr.1/2005. Assegnazione legname da ardere.
- 62** 26-05-2005 Nomina commissione edilizia comunale.
- 63** 1-06-2005 Liquidazione competenze professionali Aw.Santilli per parere sulla responsabilità addetti al servizio scuolabus.
- 64** 1-06-2005 Liquidazione competenze professionali alla N.C.T.M. nella persona dell'Aw. Helga Garuzzo per consulenza durante la fase di aggiudicazione e della predisposizione del contratto dell'area attrezzata.
- 66** 1-06-2005 Approvazione schema di rendiconto dell'esercizio finanziario 2004 e relazione illustrativa.
- 67** 9-06-2005 Liquidazione competenze professionali attività di accertamento I.C.I.
- 69** 9-06-2005 Impegno di spesa per redazione variante generale di adeguamento del P.R.G.C. al P.T.P. ed alla L.R. 06.11.1998, nr.11
- 70** 9-06-2005 Liquidazione competenze professionali per redazione carte ambiti inedificabili ai sensi della L.R. 11/98 - Dr. Stefano De Leo -
- 71** 16-06-2005 Approvazione progetto preliminare lavori di sistemazione strada Neyran-Dessous - Prarayer
- 72** 7-07-2005 Autorizzazione a contrattare per l'affidamento dei lavori di manutenzione straordinaria per il ripristino della viabilità comunale
- 73** 7-07-2005 Approvazione integrazione verbale di assegno e stima nr.1/2005. Assegnazione legname da ardere.
- 74** 7-07-2005 Concessione contributo alla Sezione Tsan Brisma
- 78** 7-07-2005 Verifica regolare tenuta schedario elettorale
- 79** 7-07-2005 Lavori di ripristino pavimentazione aule scolastiche in fraz. Le Moulin.
- 80** 7-07-2005 Nomina collaudatore opere in c.a. lavori di nuova costruzione autorimessa a servizio del gruppo volontari VV.FF. in fraz. Le Moulin - ing. Franco Blanc -
- 81** 7-07-2005 Approvazione avviso per incarico professionale per progettazione e redazione piano di sicurezza e coordinamento lavori di sistemazione ed allargamento strada comunale Le Petit-Banc - Etabloz
- 82** 7-07-2005 Spese di rappresentanza 50° anniversario "Amis des Laures"
- 85** 21-07-2005 Progetto obiettivo per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 cantoniere
- 86** 21-07-2005 Spese di rappresentanza inaugurazione centro sportivo-ricreativo in loc. Les Iles
- 88** 21-07-2005 Progetto obiettivo per l'assunzione a tempo determinato di un dipendente categoria C posizione C2
- 89** 28-07-2005 Lavori di nuova costruzione Centro servizi comunale in località Pâcou - Approvazione verbale di concordamento nuovi prezzi nr. 1
- 90** 28-07-2005 Autorizzazione a contrattare per il servizio di manutenzione dell'area verde adiacente all'edificio scolastico e dell'area verde di Pâcou proroga contratto al 31/12/2005

▶ DIFFERENZIARE I RIFIUTI: QUANDO LA COLLABORAZIONE E' ANCHE RISPARMIO

A distanza di circa un anno e mezzo dalla sua apertura (5 giugno 2004), il Centro comunale per la raccolta dei rifiuti di località Le Clapey ha, progressivamente, variato orari e modalità di conferimento dei materiali ivi destinati. Dagli iniziali tre giorni, il Centro è passato a due, per poi giungere all'attuale giorno unico (sabato dalle 8.30 alle 12.30) per il relativo conferimento dei rifiuti. Ciò si è reso necessario perché non era più possibile lasciare lo stesso Centro privo di controllo e presidio, ormai diventato terra di nessuno. E non era assolutamente più possibile tollerare modalità di conferimento così improprie, con un continuo ed indiscriminato mescolamento dei rifiuti nei container che impediva, di fatto, qualsiasi beneficio economico ed ambientale a tutta la popolazione. Inoltre, era ormai conclamata la consuetudine, da parte di ignoti, di asportare il materiale "buono" lasciando, per contro, montagne di rifiuti ingombranti, pneumatici e quant'altro, in parte, molto probabilmente, anche proveniente da fuori Brissogne.

Bisognava porre rimedio a questa situazione: ed è perciò che da sabato 24 settembre scorso il Centro è presidiato da un addetto, incaricato dall'Amministrazione comunale al controllo, all'aiuto materiale nelle operazioni di scarico ed al mantenimento efficiente e decoroso del sito di conferimento.

Purtroppo, sono ancora molti quelli che,



Un classico esempio di conferimento dei rifiuti assolutamente da evitare

trovando la sbarra di accesso chiusa in giorno diverso rispetto a quello di apertura, abbandonano nei pressi dell'entrata ogni genere di rifiuto, in particolar modo ingombranti e ferrosi. In relazione a ciò, si ricorda che l'inquinamento ambientale è un reato, perseguibile penalmente, senza dimenticare il disagio creato a tutta la comunità per l'inevitabile aumento dei costi a carico dei brissognesi per il continuo servizio di sgombero e pulizia della via d'accesso al Centro. In un futuro prossimo lo stesso Centro, ora ancora in fase "sperimentale", sarà adeguato nel migliore dei modi con rampe di accesso ai container, fondo regolare, aumento delle tipologie dei rifiuti conferibili ed altro ancora.

E' con la collaborazione e l'aiuto di tutti che il servizio può e potrà, sempre più (in relazione alle direttive del "Decreto Ronchi"), essere strumento e fonte di risparmio per tutta la popolazione di Brissogne. Si ribadisce che nel sito di Le Clapey è vietato scaricare ogni tipo di iner-

te. Comunque, in relazione a questa precisa esigenza, il Centro verrà presto dotato di un idoneo cassonetto per il conferimento di piccole quantità di rifiuti inerti. Inoltre, si ricorda che i pneumatici vanno separati dal relativo cerchione e che non è possibile conferire le bombole del gas; le batterie per auto vanno collocate all'interno dell'apposito contenitore. In ultimo, si rivolge l'ennesimo appello affinché cessi l'indiscriminato, nonché dispendioso per i contribuenti tutti, abbandono di ogni sorta di rifiuto ingombrante, ferroso, legnoso e plastico nei pressi delle isole ecologiche dislocate sul territorio.

Sempre in relazione a ciò, si raccomanda di non parcheggiare gli automezzi davanti ai cassonetti, di non riempirli impropriamente di sassi ed altro materiale non conforme e di conferire il cartone e la plastica razionalizzando, il più possibile, lo spazio d'occupazione.

Il conferimento dei rifiuti presso il Centro comunale per la raccolta dei rifiuti di località Le Clapey è riservato ai soli residenti o domiciliati nel Comune di Brissogne ed è completamente gratuito.



I pneumatici vanno separati dal relativo cerchione...

ELEZIONI AMMINISTRATIVE DELL' 8 MAGGIO 2005

ELEZIONE DIRETTA DEL SINDACO, DEL VICE SINDACO E DEL CONSIGLIO COMUNALE DI BRISSOGNE

LEGISLATURA 2005-2010



ELETTORI	784
VOTANTI	674
% VOTANTI	85,97
VOTI VALIDI	648
BIANCHE	12
NULLE	14



VOTI DI PREFERENZA

LISTA N° 1 "BRISSOGNE UNITA"

ZULIAN PIERO	VOTI	51
BIONAZ PIERINO	VOTI	39
MARCOZ SANDRO	VOTI	38
SQUINABOL DAVIDE	VOTI	36
COPPA GIOVANNI RODOLFO	VOTI	8
DESANDRÉ ADOLFO	VOTI	8
BERTA MARIA ROSA	VOTI	7
SULIS ANGELO	VOTI	7
PINNA GIORGIO	VOTI	5
ZIGGIOTTO SERGIO	VOTI	5
BIONAZ FULVIO	VOTI	3
ZANON GIAN FRANCO	VOTI	3

LISTA N° 2 "POUR LE PAYS - BRISSOGNE"

SALUARD ELIO	VOTI	145
PICCOT SARA	VOTI	86
MARCOZ ANNA	VOTI	82
MESSELOD ERNESTO	VOTI	76
SPINETTI DINO	VOTI	72
MINUZZO ANDER	VOTI	65
LUGON AUGUSTO (GIORGIO)	VOTI	54
MANCUSO ROBERTO	VOTI	44
GARD BRUNA	VOTI	36
DÉSANDRÉ DANIELE	VOTI	33
PEGOROTTO LUIGI	VOTI	33
MONTROSSET EDI	VOTI	32
NEGRI GIANFRANCO	VOTI	25

LISTA N° 1 "BRISSOGNE UNITA" (% VOTI 25.46)

MARCOZ CARLETTO	VOTI	165
VOLGET DOMENICO	VOTI	172
BERTA MARIA ROSA	VOTI	172
BIONAZ FULVIO	VOTI	168
BIONAZ PIERINO	VOTI	204
COPPA GIOVANNI RODOLFO	VOTI	173
DESANDRÉ ADOLFO	VOTI	173
MARCOZ SANDRO	VOTI	203
PINNA GIORGIO	VOTI	170
SULIS ANGELO	VOTI	172
SQUINABOL DAVIDE	VOTI	201
ZANON GIAN FRANCO	VOTI	168
ZIGGIOTTO SERGIO	VOTI	170
ZULIAN PIERO	VOTI	216

LISTA N° 2 "POUR LE PAYS - BRISSOGNE" (% VOTI 74.54)

CERISE ITALO	VOTI	483
DÉMÉ DIMITRI	VOTI	516
DÉSANDRÉ DANIELE	VOTI	516
GARD BRUNA	VOTI	519
LUGON AUGUSTO (GIORGIO)	VOTI	537
MANCUSO ROBERTO	VOTI	527
MARCOZ ANNA	VOTI	565
MESSELOD ERNESTO	VOTI	559
MINUZZO ANDER	VOTI	548
MONTROSSET EDI	VOTI	515
NEGRI GIANFRANCO	VOTI	508
PEGOROTTO LUIGI	VOTI	516
PICCOT SARA	VOTI	569
SALUARD ELIO	VOTI	628
SPINETTI DINO	VOTI	555



Il Consiglio comunale - legislatura 2005-2010

▶ GIUNTA COMUNALE

Cerise Italo	Sindaco
Démé Dimitri	Vice Sindaco Assessore al turismo, sport e attività culturali
Lugon Augusto (Giorgio)	Assessore alla pubblica istruzione e servizi sociali
Messelod Ernesto	Assessore all'ambiente e agricoltura
Saluard Elio	Assessore ai lavori pubblici e urbanistica

▶ CONSIGLIERI COMUNALI

Maggioranza

Gard Bruna
Mancuso Roberto
Marcoz Anna
Minuzzo Ander
Piccot Sara
Spinetti Dino

Minoranza

Bionaz Pierino
Marcoz Carletto
Volget Domenico
Zulian Piero

▶ COMMISSIONI CONSILIARI

Commissione consiliare "Affari generali"

Gard Bruna - *Presidente*
Lugon Augusto (Giorgio)
Piccot Sara
Spinetti Dino
Volget Domenico

Commissione Consiliare "Assetto del territorio"

Mancuso Roberto - *Presidente*
Marcoz Anna
Minuzzo Ander
Saluard Elio
Marcoz Carletto

Commissione consiliare "Formazione elenchi dei giudici popolari"

Minuzzo Ander
Piccot Sara

▶ NOMINE DEI RAPPRESENTANTI COMUNALI PRESSO ENTI, ASSOCIAZIONI E CONSORZI

CONSORZIO DEPURAZIONE FOGNATURE

Démé Dimitri
Piccot Sara
Zulian Piero



PRO LOCO DI BRISSOGNE

Marcoz Anna
Bionaz Pierino

CONSORZIO B.I.M.

Gard Bruna

CONSORZIO MIGLIORAMENTO FONDIARIO "GRAND-BRISOGNE – GRAMONENCHE"

Messelod Ernesto

CONSORZIO MIGLIORAMENTO FONDIARIO "LA PLANA"

Saluard Elio

SOCIETA' AUTOPORTO VALLE D'AOSTA

Marcoz Anna

AIAT DE LA PLAINE

Spinetti Dino



L'Assessore comunale ai lavori pubblici e urbanistica Elio Saluard è il candidato che ha ottenuto il maggior numero di preferenze: 145

▶ LAVORI ULTIMATI



Un momento dell'inaugurazione del PalaFent

▲ PALAFENT

Il palazzetto degli sport popolari valdostani "PalaFent" è stato ufficialmente inaugurato il 5 giugno 2005 alla presenza delle massime autorità regionali e comunali. Questa struttura regionale, la cui realizzazione è stata fortemente sostenuta dalla nostra Amministrazione comunale, è gestita dalla Fédération Sport de Noutra Téra (FENT). Il palazzetto dispone di una superficie coperta di 1440 metri quadrati con 16 campi di palet oltre agli spogliatoi, infermeria, uffici, sala riunioni, servizi e un bar-ristorante. Annesso ad esso vi sono diciassette ettari di prati irrigui sui quali vi sono i campi per la pratica di tsan, rebatta, fiolet e palet all'aperto. Nel corso dell'inaugurazione, il Presidente della Regione Carlo Perrin ha detto: "Gli sport popolari sono discipline che sanno coniugare tradizione e pratica sportiva e rappresentano un motivo di orgoglio per tutto il popolo valdostano". Da parte nostra, ci associamo a queste parole con la considerazione che per Brissogne e per i suoi abitanti essere il centro degli sport popolari valdostani è motivo di grande soddisfazione e prestigio.

▶ AREA TURISTICO-RICREATIVA E SPORTIVA "LES ILES"

È stata ufficialmente inaugurata il 22

luglio la grande area turistico-ricreativa e sportiva realizzata dall'Amministrazione regionale sul territorio dei comuni di Brissogne e Quart e sui terreni di proprietà dei due Enti e della Consorteria di Villefranche. L'intervento ha interessato una superficie pari a 140.000 mq sulla quale è possibile esercitare varie discipline sportive: nuoto, golf, pallavolo, pallacanestro, canoa, windsurf, ecc. Con questo intervento le Amministrazioni comunali di Brissogne e Quart e la Consorteria di Villefranche hanno inteso perseguire sostanzialmente i seguenti obiettivi:



Don Emiro Pession benedice l'area "Les Iles"

- riqualificare una vasta porzione del territorio di proprietà dei tre Enti che si presentava in stato di semiabbandono, con aree incolte e degradate;
- porre le basi per uno sviluppo turistico di questo comprensorio, creando nuove possibilità occupazionali;
- offrire alle nostre comunità, ed in particolare ai giovani, nuove opportunità di svago e di aggregazione;
- avere un ritorno economico, in relazione all'entità dell'investimento e dei futuri costi di manutenzione.

L'augurio è che questi obiettivi, in parte già raggiunti, si possano compiutamente concretizzare nei prossimi anni, nell'interesse di tutte le parti che hanno collaborato sia per la realizzazione dell'impianto, sia per la sua gestione, quest'ultima affidata alla società LUDUS in regime di concessione per dodici anni mediante appalto europeo.



Inaugurazione dell'alpeggio Laures, completamente ristrutturato

▲ ALPEGGIO LAURES

Il 16 luglio è stato inaugurato, alla presenza della massime autorità regionali, l'alpeggio Laures ricostruito nella sua conformazione originaria e nello stesso luogo, dopo vari decenni di totale abbandono.

Un intervento fortemente voluto dalla nostra Amministrazione comunale e reso possibile grazie ai finanziamenti dell'Assessorato regionale Agricoltura e Risorse Naturali. Il costo complessivo dell'investimento ammonta ad oltre 520.000 € di cui il 75% a carico della Regione.

Possiamo dire che questo intervento completa la riqualificazione del valone di Laures, avviata ormai da un decennio con la sistemazione del sentiero di accesso, l'ammmodernamento del bivacco Ménabréaz, la ricostruzione dell'antica casa di caccia (oggi sede del bivacco Remo Brédy e della centralina) e, più in basso, la bonifica dell'alpe Gramonanche e Cheseroulaz. L'alpeggio ricostruito è come una perla incasto-

nata nel gioiello naturale della conca di Laures, nella quale non vi sono più ruderi ma dove tutto è stato ricostruito, ripristinato ed ordinato come un tempo quando l'economia esclusivamente rurale e l'utilizzo silvo pastorale del territorio ne garantivano il suo mantenimento sotto il profilo della stabilità idrogeologica, della produzione agricola, della conservazione dell'ambiente e della tutela del paesaggio. In questi anni l'Ammini-

strazione comunale si è mossa secondo due linee direttrici: da un lato attrezzare il vallone per accogliere in maniera ordinata i suoi frequentatori e dall'altro mantenere, potenziare e migliorare le tradizionali attività agro silvo pastorali. Questo intervento completa tale processo e noi ci auguriamo che possa concorrere alla conservazione di questi luoghi così belli.



LAVORI IN FASE ESECUTIVA

ACQUEDOTTO COMUNALE E ASFALTI

I lavori di sistemazione dell'acquedotto comunale sono proseguiti nel corso dell'anno con la posa delle nuove tubazioni in polietilene che consentiranno di eliminare definitivamente i problemi di "acqua rossa". Rimangono ora da realizzare le nuove vasche di carico e da sistemare quelle esistenti, nonché effettuare una serie di allacciamenti dai vecchi ai nuovi pozzetti. Si presume di ultimare i lavori nel corso del prossimo anno. Contestualmente alla realizzazione del nuovo acquedotto, proseguono le pavimentazioni (asfalti) delle strade interessate dai lavori. Durante l'estate sono state asfaltate la strada che collega Grand-Brissogne a Luin e le strade interne ai due villaggi, oltre ad alcuni tratti delle strade di Ayettes e Grand-Fauve. I lavori sono stati affidati alla ditta "Verdi Alpi" per un importo complessivo di € 90.000.

parte superiore sino al tetto. Tuttavia, per completare la struttura ci vorrà comunque anche tutto il prossimo anno.

STRADA DELL'ENVERS

I lavori di realizzazione della strada dell'Envers tra Brissogne e Saint-Marcel, a cura dell'Assessorato Territorio, Ambiente e Opere Pubbliche della Regione, sono proseguiti regolarmente nel corso dell'estate e si prevede la loro conclusione entro la prossima primavera.

AUTORIMESSA VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI

Nel corso dell'estate nell'area del complesso scolastico di Le Moulin sono iniziati i lavori relativi alla nuo-



Strada dell'Envers: particolare dello svincolo (lato ovest)



La nuova autorimessa dei Vigili del Fuoco Volontari

CENTRO SERVIZI COMUNALI IN LOCALITA' PÂCOU

Il Centro Servizi comunali di Pâcou sta prendendo corpo: nei mesi scorsi è stato realizzato il piano interrato destinato ad ospitare il salone polivalente e i servizi annessi ed entro la fine dell'anno si prevede di completare la



Sta prendendo corpo il Centro servizi comunali di Pâcou



► PROGETTO DI POTENZIAMENTO DELL'ACQUEDOTTO COMUNALE E DI CENTRALINA IDROELETTRICA SFRUTTANTE LE ACQUE DEL TORRENTE LAURES

Nella seduta del 28 Luglio 2005, il Consiglio Comunale ha deliberato la costituzione di una servitù di acquedotto a favore della Società Idroelettrica Laures per la posa delle condotte dell'impianto in questione. Si tratta dell'ultimo atto prima dell'inizio dei lavori di questa importante opera per il futuro della nostra comunità. Data la sua rilevanza riteniamo utile illustrare il progetto nelle sue linee essenziali ricordando che, in questi anni, abbiamo sempre informato i cittadini attraverso il nostro periodico Les Laures, della sua evoluzione (vedi numeri 30 e 31 anno 2003).

L'idea di realizzare una centralina idroelettrica sul nostro territorio risale al 1980 quando il Consiglio Comunale (**Sindaco Italo Marcoz**) richiese alla Regione di costruire a sue spese, a compensazione degli espropri delle aree utilizzate per la realizzazione della discarica e del depuratore, due centraline idroelettriche ubicate in località L'Arp e Le Moulin sfruttanti le acque del torrente Laures e la contestuale captazione e adduzione delle sorgive di Fontane Nere ad uso idropotabile.

Tale richiesta si concretizza nello studio di fattibilità affidato dalla Giunta Regionale all'Ing. Claudio Cretier in data 28.3.1985 e consegnato in data 18.8.1986

In data 4.3.1991 l'Amministrazione Comunale di Brissogne (**Sindaco Pierino Bionaz**) inoltra istanza di subconcessione per sfruttamento a fini idroelettrici delle acque del torrente Laures con derivazione e captazione in località Fontane Nere.

In data 12.2.1992 con deliberazione n. 13 il Consiglio Comunale (**Sindaco Pierino Bionaz**) decide di spostare la presa direttamente al lago di Laures inferiore e chiede di con-

seguenza la modifica dell'istanza di subconcessione.

L'attuale progetto, che è stato approvato dal Consiglio Comunale (**Sindaco Italo Cerise**) nella seduta del 15 Luglio 2004 sviluppa in maniera compiuta tale ipotesi ed è stato sottoposto con esito favorevole alla procedura di valutazione di impatto ambientale. Esso prevede la realizzazione di una sola centralina ubicata in località L'Arp, in quanto l'ipotesi di un ulteriore salto è stata abbandonata a causa delle esigenze irrigue delle zone agricole sottostanti.

L'intervento intende soddisfare le seguenti esigenze:

economiche: connesse all'utilizzo di una risorsa preziosa e strategica come l'acqua (il petrolio del futuro) in un periodo in cui l'energia, meglio se rinnovabile e pulita come quella idroelettrica, assume un ruolo di fondamentale importanza nel quadro economico generale;

idropotabili: in quanto contestualmente alla posa della condotta sarà possibile potenziare l'acquedotto comunale utilizzando la sorgente di Fontane Nere con acqua di buona qualità;

irrigue: in quanto parte dell'acqua rilasciata dalla centrale andrà a fornire con continuità il canale irriguo esistente, evitando continue manutenzioni sulle opere di presa di quest'ultimo.

Questi aspetti, tutti di notevole importanza, devono coniugarsi con le esigenze connesse alla salvaguardia dell'ambiente, un bene altrettanto prezioso per la comunità e quindi da proteggere.

Le scelte progettuali perseguono questo risultato di coniugare il razionale utilizzo di una risorsa naturale qual è l'acqua con quel-

le di tutela dell'ambiente in ottica di sviluppo sostenibile.

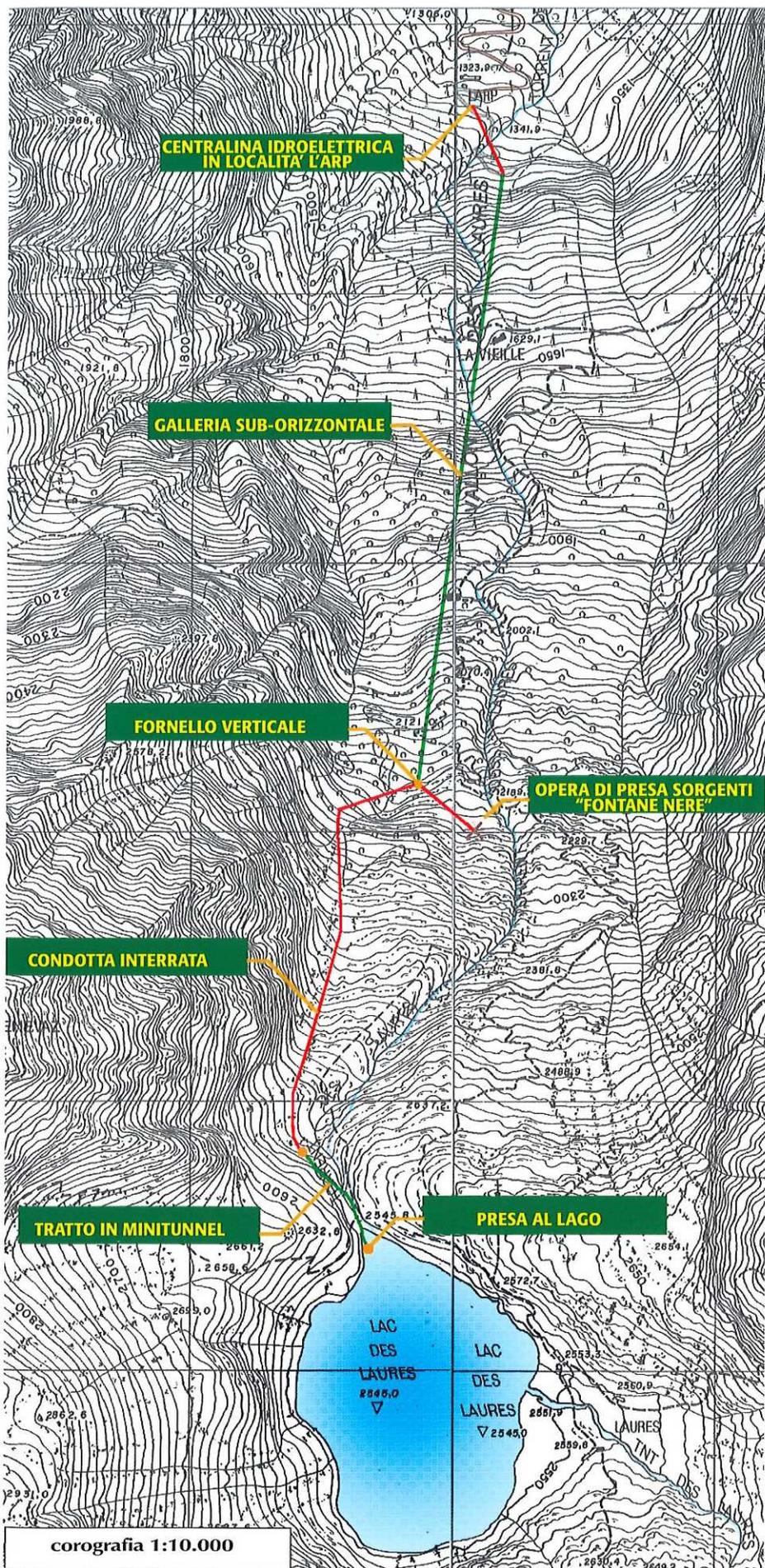
La soluzione adottata prevede infatti la maggior parte del tracciato in galleria secondo questo schema:

- presa al lago nei pressi dell'emissario in sponda sinistra
- tratto di circa 200 m in minitunnel
- tratto con tubazione interrata sino a circa 2200 m.s.m.
- congiungimento con la condotta idropotabile di Fontane Nere e immissione di entrambe in un pozzo verticale di circa 580 m
- tratto di 1200 m in galleria a quota 1360 m.s.m.
- tratto interrato sino all'ingresso in centrale
- scarico e restituzione al canale irriguo o al torrente a valle della centrale e immissione dell'acqua potabile nella vasca di carico dell'acquedotto comunale.

L'opera di presa realizzata al di sotto del livello medio del lago e la condotta forzata risulteranno invisibili dall'esterno. **Il minimo deflusso vitale che garantirà acqua nel torrente durante tutto l'anno, fissato dalla valutazione di impatto ambientale in 26 l/s**, sarà restituito a circa 100 m. dalla presa mentre tutte le attrezzature di sicurezza e di controllo troveranno posto in un apposito locale completamente interrato all'uscita del minitunnel. L'impatto delle opere in vista è dunque modestissimo. L'escursione del livello del lago a seguito del prelievo dell'acqua è limitata al solo periodo invernale ed è inferiore ai 2 metri; un'oscillazione che comporta una modesta variazione (5.5%) del volume complessivo del lago che risulta



Inserimento fotografico del fabbricato di centrale che sorgerà in località L'Arp



profondo 65 metri e che avviene quando la sua superficie è ricoperta da uno strato di neve, di norma abbondantemente superiore al metro. Durante tutta l'estate e sino all'autunno inoltrato, quando la zona è frequentata da turisti, escursionisti, cacciatori, ecc. il lago apparirà nella sua attuale conformazione con sfioro naturale delle acque e dunque senza alcuna modificazione paesaggistica.

Le tubazioni sono in acciaio del diametro di cm. 50 dal lago e cm.12,5 da Fontane Nere; mentre il diametro del pozzo verticale di poco più di un metro. La galleria suborizzontale lunga 1200 m. sarà realizzata con una apposita fresa diamantata. Lo smarino di galleria, materiale molto pregiato proveniente dallo scavo, trasportato a valle e venduto. La pista provvisoria per l'accesso al tunnel lunga circa 300 m. sarà eliminata al termine dei lavori e il sedime ripristinato a verde. Così come la teleferica che servirà esclusivamente al trasporto dei materiali, sarà smantellata a lavori ultimati.

La centrale posta in prossimità delle baite dell'Arp, sarà un manufatto prevalentemente interrato e al suo interno saranno sistemati i tre gruppi: 2 turbine da 1800 Kw per la condotta in arrivo dal lago ed una di 130 Kw per quella proveniente da Fontane Nere. Lo sdoppiamento della prima è dovuto al fatto che nel periodo di magra vi è una forte contrazione della portata. All'interno della centrale saranno ubicate anche tutte le apparecchiature di controllo necessarie a garantire la totale sicurezza dell'impianto.

La centrale sarà collegata alla rete Deval mediante la costruzione di una linea di media tensione completamente interrata fino alla cabina da predisporre nei pressi della centrale di Nus. La produzione presunta annua è pari a 9.954.000 KWh con un ricavo medio annuo stimabile in € 1.285.200 nei primi otto anni e € 514.081 per quelli seguenti, mentre il costo complessivo dell'intervento è stimato in € 12.000.000 di cui € 2.400.000 a totale carico della Regione (parte acquedottistica) così come previsto da una specifica convenzione pubblicata nel n. 30 di questo periodico. **Il maggior ricavo nei primi 8 anni è dovuto ai cosiddetti "certificati verdi" introdotti dal Decreto Bersani per quegli impianti, come il nostro, che producono energia elettrica da fonti rinnovabili e non inquinanti.** La realizzazione della centralina idroelettrica porterà notevoli benefici economici alla comunità di Brissogne, in quanto essendo in massima parte di proprietà comunale (70%), assicurerà un'entrata permanente a disposizione dell'Amministrazione per realizzare nuove opere pubbliche, mantenere in efficienza quelle esistenti, garantire migliori servizi a tutti i cittadini a costi minori.

▶ **APPUNTI DI CRONACA**

di Italo Cerise

■ **4 GENNAIO****Premiata la Pro Loco**

Presso la sala polivalente della Grand-Place di Pollein la nostra Pro Loco ha ricevuto dall'AIAT de La Plaine il 2° premio per le luminarie allestite durante il periodo natalizio. Si tratta di un riconoscimento che gratifica tutti i soci della nostra Pro Loco che contribuiscono con la loro attività a rendere più bello ed accogliente il nostro paese.

■ **21 GENNAIO****Annapurna 2003**

Nella palestra delle scuole di Le Moulin, le guide alpine Adriano Favre, Marco Camandona e il nostro Corrado Gontier hanno illustrato, ad un pubblico attento e partecipe, la spedizione valdostana all'Annapurna, svoltasi nell'autunno 2003. Splendide immagini, illustrate con competenza e passione da Corrado ed un filmato originale ci hanno fatto capire lo sforzo, la concentrazione, l'intensità e le emozioni di una grande impresa alpinistica... svanita a poche centinaia di metri dalla vetta per una banalità, ma anche l'importanza di saper prendere le decisioni giuste nei momenti difficili. Una bellissima serata di alpinismo vero!

■ **23 GENNAIO****Festa della Cantoria**

Com'è ormai tradizione la nostra Cantoria, in occasione del Santo Patrono di Grand-Brissogne, celebra la sua festa annuale. Dopo la cerimonia religiosa i cantori si sono ritrovati presso l'agriturismo La Famille per un ottimo pranzo allietato dalla musica di Alex Fiou e Pierre Ménabréaz e consumato in amicizia ed allegria. La sera precedente, la nostra Cantoria insieme a quella di Quart, si era esibita nella Chiesa parrocchiale del Villair in un piacevole concerto che ha visto tra i protagonisti anche la banda municipale di Quart. Un grazie alla nostra Cantoria diretta da Massimo Volget per il servizio che rende a tutta la comunità.

■ **31 GENNAIO****Fiera di Sant'Orso**

Le vie del centro storico di Aosta sono state occupate da oltre mille espositori e da migliaia di visitatori per la più importante manifestazione che si svolge ogni anno nella nostra regione: la millenaria Fiera di Sant'Orso. Tra gli espositori oltre ai partecipanti ai corsi di intaglio e di vannerie organizzati dalla Pro Loco, si sono distinti i seguenti nostri brèisso-gnèn: Mikaela Benvenuto, Bruna Gard, Gemma Gontier, Fiorella Magri, Giuseppe Marcoz, Irene Messelod, Bruno Minniti, Dino Cataldo Pignataro, Carla Revillod, Velio Sorsoloni, Dario Telloli; ai quali vanno i nostri complimenti per la bravura e la passione dimostrata.

■ **5 FEBBRAIO****Carnevale dei bimbi**

Nella palestra delle scuole si è svolto come da tradizione il carnevale dei bimbi animato da un mago un po' pasticcione che ha intrattenuto e divertito il numeroso pubblico formato da piccoli e grandi. Al termine è stato distribuito un ottimo minestrone, preparato con cura dai cuochi della nostra Pro Loco.

■ **17 FEBBRAIO****Nuovo direttivo Pro Loco**

Dopo due riunioni infruttuose, al terzo tentativo la Pro Loco nomina un nuovo direttivo per il prossimo triennio. Alla carica di presidente viene eletto Sandro Marcoz. Al nuovo direttivo l'augurio sincero di buon lavoro per il proseguimento dell'attività di questa importante associazione ed un grazie di cuore a Luigi Pegorotto che l'ha diretta per sei anni con competenza e passione.

▼ **3 APRILE****Bataille de Moudzons**

Nel pianoro di Les Iles sono scesi in campo trentacinque manzi per questo incontro primaverile che ha visto il successo in prima categoria di Monella di Beniamino Volget che si è imposta su Suisse di Laurino Lugon, mentre al terzo e quarto posto figurano Negra di Giorgio Blanc e Lilli di Sergio Bar-masse.

In seconda categoria Michele Bionaz ha piazzato Manila, Piccina e Tulipe ai primi tre posti, mentre Pinson di Stefano Mosquet è giunta quarta.

Anche se la partecipazione è stata piuttosto contenuta, gli organizzatori si sono comunque dichiarati soddisfatti della manifestazione, che si è svolta in una bella giornata di sole.



In prima categoria, si è imposta Monella di Beniamino Volget

▶ **25 APRILE**

60° Anniversario della Liberazione

Il 60° Anniversario della Liberazione è stato celebrato presso il Municipio di Saint-Marcel dove si sono ritrovati i protagonisti della lotta partigiana, ai quali i Sindaci dei Comuni di Brissogne e Saint-Marcel hanno consegnato una medaglia commemorativa in argento.

Dopo la deposizione di fiori presso i monumenti ai caduti e la cerimonia ufficiale, i partecipanti hanno festeggiato presso il ristorante "della Posta" con un ottimo pranzo, allietato dalla musica di Andrea Robin Preillan.



Foto ricordo per i partecipanti al 60° anniversario della Liberazione

■ **8 MAGGIO**

Elezioni comunali

La lista "Pour le Pays - Brissogne" che candidava a Sindaco Italo Cerise e a Vice Sindaco Dimitri Démé ha vinto per la terza volta consecutiva le elezioni comunali sconfiggendo la lista "Brissogne Unita" che candidava a Sindaco Carletto Maroz e a Vice Sindaco Domenico Volget. Netta la scelta degli elettori che hanno premiato con il loro voto 483 a 165 l'Amministrazione uscente per il lavoro svolto nel passato quinquennio, malgrado le oggettive difficoltà dovute all'alluvione dell'ottobre 2000. Un grazie sincero a tutti coloro che hanno dato la loro disponibilità a candidarsi per svolgere il delicato e difficile ruolo di amministratore pubblico.



Gli alunni di Brissogne alla festa finale dei corsi FENT

▶ **27 MAGGIO**

Festa finale dei corsi di avviamento agli sport popolari

Novemcento bambini provenienti da tutta la Valle d'Aosta hanno dato vita alla manifestazione finale dei corsi di avviamento agli sport de noutra téra organizzati dalla FENT. Dopo la pratica di tsan, fiolet, rebatta e palet nella mattinata, gli alunni e gli insegnanti si sono ritrovati nel pomeriggio all'interno del PalaFent dove è stata inaugurata la mostra fotografica relativa ai corsi svoltisi presso le scuole e curata dagli stessi istruttori.



Al campetto comunale di Pâcou, la 1ª festa dell'Ecologia

▶ **31 MAGGIO**

Prima "Festa dell'ecologia"

Presso il campetto comunale di Pâcou si è svolta la prima edizione della "Festa dell'ecologia" organizzata dalle maestre delle scuole materne ed elementari che ha visto la partecipazione di quasi 60 bambini, divisi in cinque squadre e che si sono divertiti in vari giochi aventi quale filo conduttore la raccolta differenziata. Questo tema è stato sviluppato con grande attenzione durante tutto l'anno scolastico e i lavori preparati dai bambini con materiali di recupero sono stati esposti in una mostra nelle scuole dal titolo "Tutti insieme... separatamente". Una iniziativa lodevole e utile che è stata molto apprezzata dai genitori e dagli amministratori comunali, perché la sensibilità in tema di rispetto dell'ambiente deve ulteriormente svilupparsi, a partire dai più giovani, se vogliamo veramente uno sviluppo sostenibile.



Il pubblico delle grandi occasioni presente a Les Iles il 5 giugno 2005

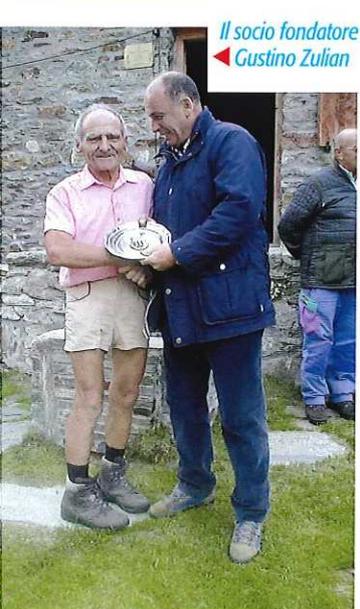
< 5 GIUGNO

Journée des Finales della FENT

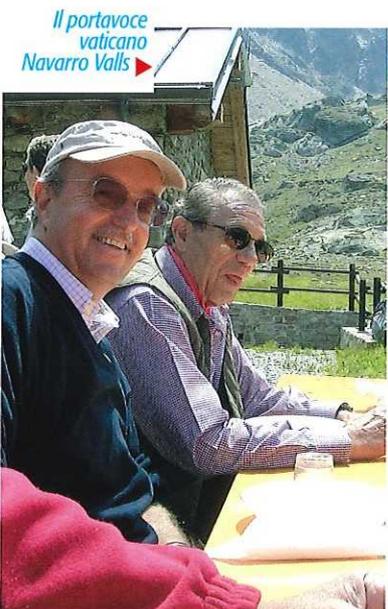
Per la prima volta nella storia dei giochi popolari si sono svolte contemporaneamente a Brissogne, sui campi regionali, le finali della massima serie del campionato primaverile di tsan, di fiolet e di rebatta, più una gara di palet. Alle ore 20 alla presenza del Presidente della Regione Carlo Perin e degli Assessori regionali Alberto Cerise e Luciano Caveri e del Sindaco di Brissogne Italo Cerise è stato ufficialmente inaugurato l'edificio PalaFent, la casa degli sport de noutra téra. Una struttura regionale fortemente voluta dall'Amministrazione comunale di Brissogne nell'ambito di un programma di riqualificazione ambientale del proprio territorio. Questa struttura, oltre a rappresentare un importante strumento logistico per tutti coloro che praticano questi sport, è il riconoscimento del lavoro svolto in tanti anni dalla FENT per la salvaguardia del patrimonio culturale valdostano.



< Il socio fondatore Leo Champion
Il socio fondatore Valentino Zulian >



Il socio fondatore
< Gustino Zulian



Il portavoce vaticano
> Navarro Valls

< 16 LUGLIO

Inaugurazione alpeggio Laures e 50° Anniversario "Amis des Laures"

Il tempo un po' incerto non ha fermato le circa ottanta persone che sono salite nella splendida conca lacuale ai piedi dell'Emilius per l'inaugurazione dell'alpe Laures ricostruita dal Comune di Brissogne, nello stesso luogo e nella stessa conformazione originaria, dopo decenni di totale abbandono. Nella stessa giornata l'Associazione "Amis des Laures" ha festeggiato i suoi 50 anni di attività premiando i soci fondatori: Amedeo Giovannone, Leo Champion, Silvio Ménabréaz, Rico Marcoz, Valentino Zulian e Gustino Zulian. Alla cerimonia hanno preso parte anche il Presidente della Giunta regionale Luciano Caveri e gli Assessori regionali: Giuseppe Isabellon, Aurelio Marguerettaz, Tonino Fosson e Alberto Cerise; il Senatore Augusto Rollandin e il portavoce vaticano Joaquin Navarro Valls che ha sorpreso tutti i presenti per la sua simpatia e disponibilità.



Cerimonia di inaugurazione dell'alpeggio Laures

■ 22 LUGLIO

Inaugurazione area ricreativa e sportiva "Les Iles"

Alla presenza delle massime autorità regionali, dei parlamentari valdostani, dei Sindaci e dei consigli comunali di Brissogne e Quart e di oltre 200 persone, tra cui molti brèissognèn, è stata inaugurata la nuova area ricreativa e sportiva realizzata in località Les Iles sui terreni di proprietà dei due Comuni e della Consorteria di Villefranche.

Si tratta complessivamente di 140.00 metri quadrati sui quali è stato realizzato un campo pratica e un tre buche per il golf, una piscina di venticinque metri, un campo per la pallavolo e la pallacanestro, oltre ad un bar-ristorante e parcheggi. L'intervento ha permesso, inoltre, la riqualificazione delle sponde del lago ed il suo uso per gli sport d'acqua, quali canoa, windsurf, ecc. Grande soddisfazione è stata espressa dal Sindaco di Brissogne nel suo discorso per la riqualificazione di questa area, prima degradata e abbandonata, che consentirà di porre le basi per uno sviluppo turistico della zona e offrire nuove opportunità di svago e aggregazione ai nostri residenti, che potranno

usufruire di tariffe particolarmente agevolate (50% di sconto) sugli ingressi alle varie attività.



La premiata Ilde Piccot

▶ 31 LUGLIO
Fête des Campagnards

La tradizionale festa che ogni anno premia gli agricoltori della Comunità Montana M. Emilius, si è svolta a Villefranche di Quart ed ha visto la partecipazione di circa trecento persone. Per il nostro Comune, il prestigioso riconoscimento è andato a Ilde Piccot premiata dal Sindaco Italo Cerise e dagli Assessori regionali Giuseppe Isabellon e Alberto Cerise, nonché dall'Assessore comunale all'agricoltura Ernesto Messelod. A Ilde le nostre congratulazioni per l'impegno di tanti anni dedicati all'attività agricola.

▶ **FESTA DEGLI SPOSI**



I partecipanti alla 3ª "Festa degli Sposi"



Aldo Tozzini e Attilia Mean - 55 anni



Severina Deval e Arnaldo Gontier - 45 anni

“Domenica 5 giugno 2005, quindici coppie hanno dato vita alla 3ª edizione della "Festa degli Sposi", che è stata organizzata da Anna Marcoz, Fiorella Magri e Irma Comé. Dopo la Santa Messa, celebrata da don Emiro nella Chiesa parrocchiale di Primaz, i partecipanti si sono ritrovati presso il ristorante "Les Laures" di Grand-Brissogne; particolarmente festeggiati i coniugi Tozzini per i loro 55 anni di matrimonio, a cui è stata donata una pergamena. Tutte le coppie sono state omaggiate con un fiore.”

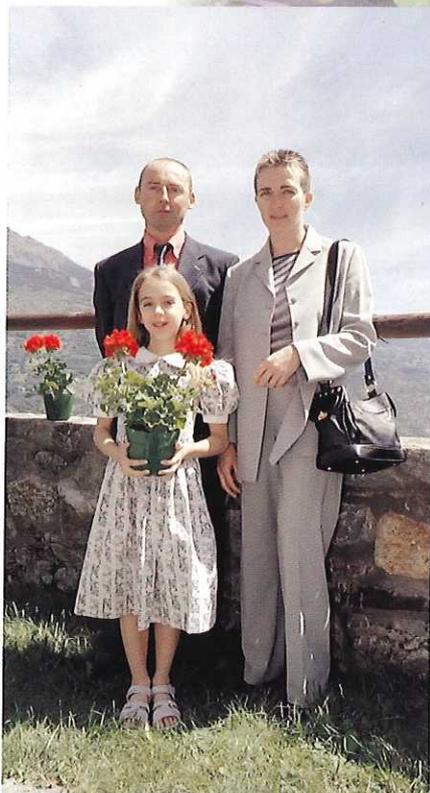


Gemma Gontier e Ernesto Messelod - 40 anni



Letizia Berthod e Luciano Roncaglione Pedrin - 45 anni

Laura Roncaglione Pedrin e Edy Yeuillaz - 10 anni



Idillio Arlian e Fiorella Magri - 20 anni



Rosalba Gyppaz e Beniamino Volget - 20 anni



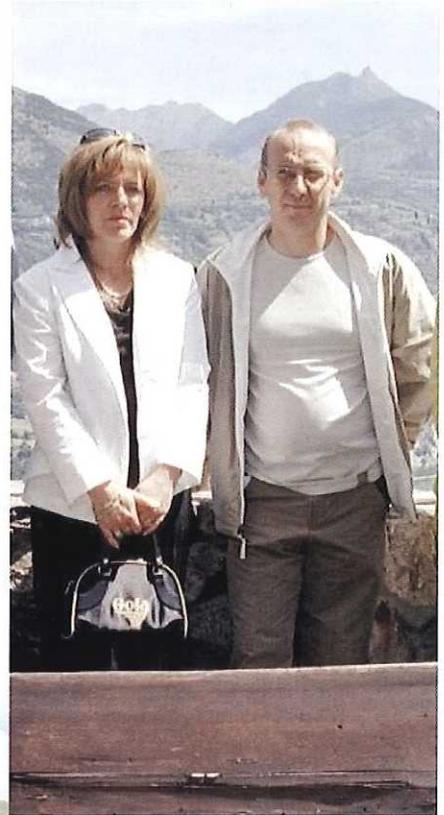
Tiziana Philippet e Piero Chabloz - 15 anni



Irma Comé e Roberto Benvenuto - 15 anni



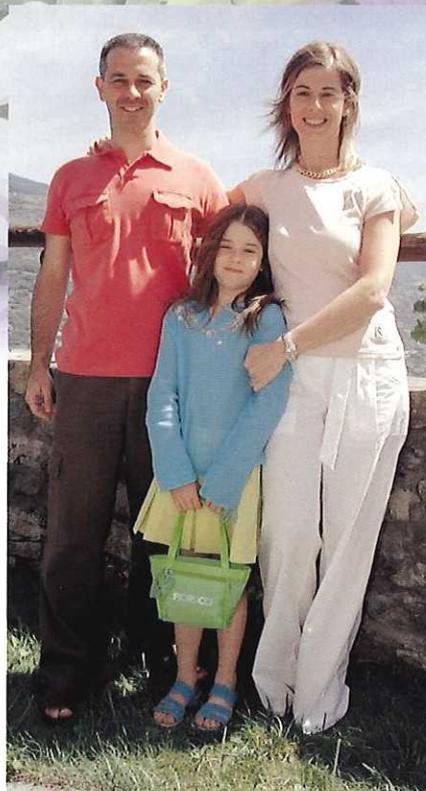
Giorgio Serra e Silvana Cristofalo - 15 anni



Antonella Verduci e Renato Gontier - 15 anni



Fulvio Verthuy e Gabriella Zoppelli - 10 anni



Dino Spinetti e Silva Maria Moschin - 5 anni



Romina Volget e Germano Rosset - 5 anni

▶ A SCUOLA: LA MOSTRA SUL RICICLAGGIO E LA "FESTA DELL'ECOLOGIA"

A cura delle insegnanti della scuola dell'infanzia

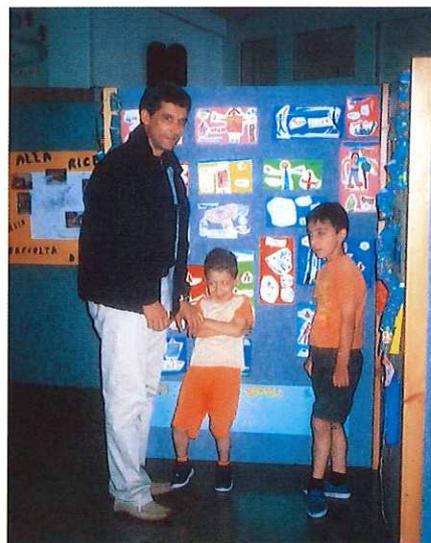
Dopo aver lavorato durante il corso di tutto l'anno scolastico sul tema del riciclaggio dei rifiuti, i bambini della scuola dell'infanzia e della scuola primaria hanno partecipato con entusiasmo all'allestimento (nell'atrio dell'edificio scolastico) di una esposizione dei prodotti da loro realizzati con il materiale povero e dei cartelloni, dei disegni, delle fotografie raccolte durante il percorso di ricerca e documentazione. Per due giorni, i bambini hanno accolto a scuola coloro (e sono stati tanti) che hanno visitato la mostra e si sono dimostrati interessati alle loro attività scolastiche.

Su dei grandi pannelli, sono state esposte le fotografie riguardanti la visita alla discarica regionale, le fasi della raccolta del materiale povero, della costruzione di oggetti con esso, i disegni commentati dai bambini che illustrano ciò che essi hanno compreso e come hanno rielaborato i concetti appresi. Agli occhi attenti di genitori, familiari ed amici che sono venuti a visitare la mostra, non è certo sfuggito il livello di impegno e di creatività dimostrato dai nostri alunni. I bambini sono stati orgogliosi di poter aprire le porte della scuola per ricevere le attenzioni ed i complimenti di adulti e di altri bimbi, di percepire che il mondo esterno si interessa a ciò che loro apprendono e a

come lo apprendono. I bimbi hanno lasciato delle tracce, dei segni della loro evoluzione ed i visitatori alla mostra hanno saputo coglierli e apprezzarli! Parallelamente a questa esposizione di lavori, siamo stati impegnati nella preparazione della "Festa dell'ecologia" che, visto il bel tempo, abbiamo potuto svolgere nel campetto comunale di Pacou, A fine maggio, per un intero pomeriggio, bimbi e ragazzi dai tre agli undici anni hanno giocato impegnandosi nella kermesse che ha avuto come filo conduttore la raccolta differenziata dei rifiuti. I cinque giochi proposti avevano, infatti, l'obiettivo di far riflettere i bambini sulle nozioni da loro raccolte durante il progetto didattico e di servirsi per svolgere correttamente le prove. Piccoli e grandi si sono impegnati nei giochi: "Attenti al posto giusto", "Staffetta differenziata", "Strega comanda colore", "Indovina cosa" e "Cerca le differenze". Alcuni genitori hanno svolto le funzioni di arbitri, altri hanno collaborato con le maestre per predisporre gli spazi da gioco, altri ancora si sono occupati della merenda, altri hanno tifato ed incoraggiato i bambini. Tutti, insomma, ci siamo trovati coinvolti, concordi sulla necessità che le nuove generazioni imparino a rispettare l'ambiente, magari sensibilizzando anche gli adulti, che sovente si dimostrano più pigri o più disattenti. Gli amministratori comunali hanno preso parte alla festa, rendendosi partecipi del-



Alcuni oggetti realizzati con materiale di recupero



I genitori visitano la mostra

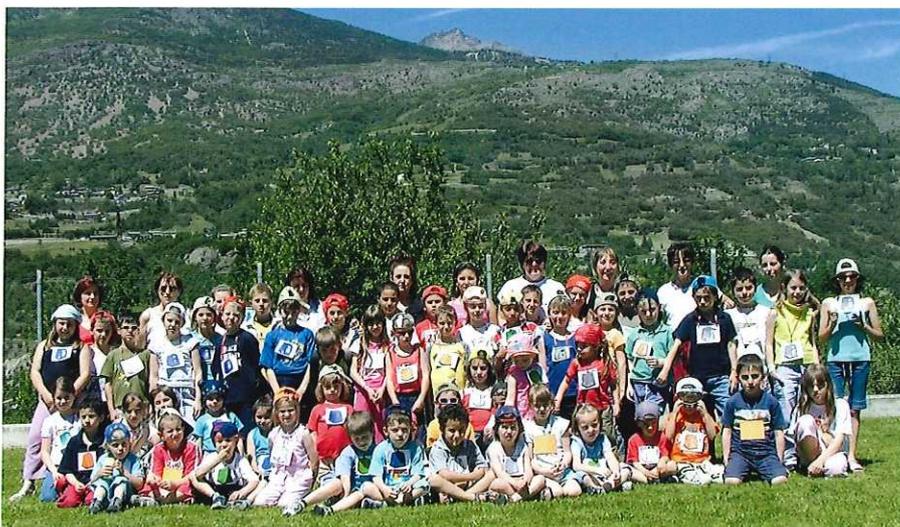


Foto di gruppo per i partecipanti alla 1ª "Festa dell'ecologia", svoltasi al campetto di Pacou il 31 maggio 2005

l'impegno dell'intera comunità di educare i più piccoli ai temi dell'ecologia. Noi maestre della scuola dell'infanzia ringraziamo le insegnanti e gli alunni della scuola primaria, che hanno collaborato proficuamente con noi, permettendoci di realizzare un vero progetto di continuità didattica. Credete, non è né facile né tantomeno scontato che tanti bambini di età così diverse riescano a cooperare, dividendo spazi, materiali, attenzioni. Possiamo dire, allora, che un primo, grande obiettivo è stato raggiunto: quello di considerare i bambini come centrali nel processo di insegnamento ed apprendimento.

▶ TUTTI INSIEME... SEPARATAMENTE!!! RICICLARE COME E PERCHÉ'

A cura delle insegnanti della scuola elementare

Durante l'anno scolastico 2004/2005 gli alunni della scuola primaria e della scuola dell'infanzia hanno sviluppato un progetto di educazione ambientale sulla raccolta differenziata e sul riciclaggio dei rifiuti.

Si è deciso di lavorare su tale argomento per sensibilizzare gli alunni e le famiglie a questo problema, sempre più attuale, che investe il nostro Comune e, più in generale, tutto l'ambiente.

Le insegnanti si sono avvalse della collaborazione di Federica Mossetti e della Cooperativa Rhiannon.

Due esperti sono intervenuti nelle classi e hanno proposto delle attività per far ca-

a diversi materiali. Il progetto si è concluso con un pomeriggio di giochi, aventi come filo conduttore la raccolta differenziata, dove sono stati coinvolti anche i genitori. La festa è terminata con un'allegra merenda tutti insieme. Nell'ultima settimana di lezione è stata inoltre allestita una mostra nei locali scolastici, dove sono stati esposti tutti gli oggetti creati dagli alunni, i quali hanno anche illustrato le attività svolte con disegni, foto ed elaborati vari. La mostra è stata visitata da numerose persone che hanno apprezzato il lavoro svolto dai bambini. Il progetto continuerà il prossimo anno scolastico, con l'ampliamento degli obiettivi e con la visita ad una fabbrica di riciclaggio dell'alluminio a Borgofranco e al museo "A...come ambiente" a Torino.



I bambini impegnati nei vari laboratori



31 maggio 2005 - I bambini imparano a differenziare correttamente i rifiuti giocando



31 maggio 2005 - attività ludiche al campo di Pâcou

pire agli alunni che i rifiuti si possono separare, riciclare o riutilizzare per creare oggetti di fantasia. I bambini si sono impegnati nei vari laboratori, dove hanno imparato a distinguere i diversi materiali, in quali contenitori gettarli e come poterli riutilizzare. Gli alunni del secondo ciclo hanno anche potuto provare a riciclare la carta e il vetro. Per far capire agli alunni l'enorme quantità di rifiuti prodotti in Valle d'Aosta, si è effettuata una visita alla discarica regionale, situata nel nostro Comune. Accompagnati dalle insegnanti, gli alunni sono anche andati alla ricerca dei punti di raccolta dei rifiuti presenti sul territorio comunale e hanno appreso che esistono contenitori di vari colori destinati



Gli alunni impegnati a separare, riciclare e riutilizzare i rifiuti per creare oggetti di fantasia

▶ LA SEZIONE TSAN BRISMA NELLA "VILLE LUMIERE"



L 26 giugno 2005, rivincita in terra d'oltralpe per le "Vecchie Glorie" della Sezione Tsan Brisma che, dopo la sconfitta casalinga patita il 10 agosto 2004 per mano de l'Equipe des Amis de Paris, si è dovuta accontentare di un pareggio: A.S.U.V.P. 496 metri - Brisma 504 metri. La delegazione del Brisma, oltre al momento sportivo, ha avuto modo di visitare Parigi e passare alcuni giorni in gradita compagnia degli amici di Francia.



▲ Le due formazioni scese in campo

◀ Le signore del Brisma sfoggiano il basco donato loro dagli amici di Francia

Un momento della premiazione ▶



Sacre Cœur - foto ricordo ▼



◀ Arrivano i rinforzi...

Il Sindaco di Brissogne Italo Cerise, punto di forza (?) della squadra blustellata ▼



► LA BRISMA A PARIS

par Roger Dujany - Président A. S. U. V. P. (*)

Une équipe de tsan et surtout des représentants de deux communes de la Vallée d'Aoste nous ont rendu visite en ce dernier dimanche de Juin. Après la réception qu'ils nous firent l'année précédente, dans le cadre de la « FETE de l'OMBRA » à BRISOGNE, allions-nous être à la hauteur pour les accueillir? Nos craintes furent très vite dissipées car ce sont des copains, des Amis et des jeunes valdôtains très représentatifs qui nous honorèrent de leur présence. Lorsque le courant passé, comme l'on dit communément, tout s'en trouve facilité!! Premier magistrat de BRISOGNE en tête, porteur des salutations de son homologue de St. MARCEL, c'est une joyeuse équipe d'espoirs et de nostalgiques de ce sport traditionnel qu'est le tsan qui nous a rendu visite. Ce jeu véhicule encore de nos jours la camaraderie, l'amitié, la spécificité et l'appartenance à cette petite Patrie qu'est notre belle Région de la Vallée d'AOSTE. C'est toujours réconfortant de voir que dans l'immense concert européen ou mondial, l'expression des Régions continue à se faire entendre!! Les grandes équipes que sont les Milan, Turin et autre Paris, vous voyez à quel sport je pense ne sont plus que des mosaïques de citoyens du monde!!! Et nous nos grandes équipes elles sont composées de résidents de Verrayes, Châtillon ou Chaland.... et nous en sommes très fiers.... Mais revenons à nos visiteurs!!

Ils sont donc arrivés le Samedi matin à PARIS dans un superbe car « BENVENUTO » tout un programme!!!! Toute la journée sous la baguette de notre Ami Pierre BICH, c'est PARIS qui les vit jouer les touristes. Nous nous étions donné rendez-vous vers 20 heures au Centre de Séjour Parisien. Lieu où nous faisons notre repas du soir

lors de notre Arbre de Noël. Un repas très convivial nous a réunis. Le chauffeur du car étant de repos de sécurité, du fait de la nuit de conduite effectuée pour le trajet AOSTE-PARIS, ne pouvait assurer le retour de nos visiteurs vers BERCY. Un repos bien mérité les remit en forme. Nous n'avons pas eu d'écho sur une éventuelle sortie « PARIS by NIGHT » et cela ne nous regarde pas, n'est ce pas THIERRY?? Dimanche matin, tout le monde est en forme. Pierre et le groupe prennent la direction de notre terrain d'AULNAY où ils arrivent en fin de matinée. Marmitons et responsables des structures en toile sont déjà au travail. Le terrain de jeu est trace. Le temps est chaud et commence à s'assombrir. Nos Amis déposent en bonne place un fût d'excellent vin de notre belle Vallée. Tout le monde est en place, apprêtant le déjeuner, et tout à coup quelques éclairs

font céder les écluses célestes !!! Un vrai déluge... Le bon côté des choses c'est que le ciel s'est vraiment purgé en une seule fois et nous a gratifié tout l'après-midi d'un temps idéal. Nous avons pu pratiquer notre sport favori dans d'excellentes conditions !! D'après notre arbitre officiel et international, Patrice BASSET, la distance séparant les deux équipes à l'issue des deux chassées était si minime que le « match nul » sanctionna ce bel après-midi de sport et d'amitié !!! Dos à dos, l'honneur était sauf pour les deux équipes.... Avant de reprendre des forces Mr. Le Maire, les Présidents et Capitaines, échangèrent trophées et présents. Ils se félicitèrent du bon déroulement de nos deux rencontres. Les accompagnatrices qui nous avaient honorés de leur présence se virent offrir nos bérets marqués de notre logo A.S.U.V.P. Signe distinctif de notre appartenance à la famille « RUGBY » plutôt qu'à celle du « FOOTBALL », la casquette étant plus souvent l'attribut de cette dernière. « Montagnes Valdôtaines »

ponctua ces congratulations réciproques. Après avoir fait honneur au repas, les chants résonnèrent et la nuit tomba hélas trop vite, nous chassant de notre terre aulnaysienne. Chers Amis de BRISOGNE et St. MARCEL votre visite, trop courte à notre gré, nous a fait grand plaisir. Notre passage parmi vous, lors de cette « FETE de l'OMBRA 2004 » nous laisse d'excellents souvenirs. Nous ne manquerons pas de passer vous voir et si quelquefois vous, vos enfants ou vos Amis passiez par PARIS ce serait avec joie que nous y reverrions si vous le souhaitiez.



26 juin 2005 - Le Président A.S.U.V.P. Roger Dujany attend ses hôtes...

(*) Association Sportive Union Valdôtaine de Paris

PAKISTAN - TREKKING AI PIEDI DEL K2

a cura della Guida alpina

Corrado Gontier

contatti e-mail:

corrado@espritmontagne.com

Pakistan, il bivio del mondo dove le culture del Medio Oriente e dell'Asia si incontrano e diventano una cosa sola, il luogo dove la drammaticità del quotidiano si riflette negli sguardi fieri dei portatori Balti, nella confusione dei polverosi mercati ho avuto la fortuna di visitare questo paese misterioso e affascinante in luglio, di percorrere le infinite distese di sassi del ghiacciaio del Baltoro per arrivare al circo Concordia, ai piedi del K2, "una montagna di dimensioni impressionanti, che sembrava ergersi come un cono perfetto, però incredibilmente alto - 1887 Sir F. Younghusband" -

mondo, da Modena a Mammoth Lake, passando per Chamonix, Verbier, Grosseto, Cortina e Brissogne! Non ci conoscevamo, eravamo e siamo molto diversi, ma abbiamo passato tre settimane formidabili, su è giù per Kakkorum, così rinominato a causa delle frequenti interruzioni in bagno

L'aeroporto - ma chi aspettano sempre tutte queste persone all'uscita degli aeroporti del Medio e Estremo Oriente? Devi sempre passare attraverso 100 occhi che ti scrutano, ti analizzano, tu occidentale che in un giorno spendi la cifra con la quale una famiglia vive per qualche settimana, con tutti i tuoi

bagagli pieni di cose a volte inutili - il bagaglio tra l'altro a me non è arrivato (dopo anni di viaggi un po' in tutto il mondo, dovevo succedermi almeno una volta di rimanere senza bagaglio), ma i Pakistani all'aeroporto mi guardavano lo stesso!

Islamabad - è la capitale dello Stato, ma in realtà è una città "amministrativa", con grandi vialoni alberati, larghe strade con traffico neanche troppo caotico, bianchi e anonimi palazzi ministeriali; alla sera vai a mangiare al Melody Market, una piazza

con i banchetti dove scegli quale carne mangiare (la carne è comunque il piatto forte della cucina pakistana), poi ti siedi al tavolo e ti servono in un'atmosfera un po' surreale, esotica, anche se dopo 10 minuti di musica pakistana a pieno ritmo affogheresti volentieri il percussionista di turno ed i suoi compari nel thé, che qui scorre a fiumi come la birra all'Oktobertfest.

I Pakistani - brava gente, con il turismo ci sanno abbastanza fare, ma per sfruttare al meglio il potenziale turistico del paese devono ancora lavorare parecchio su servizi basilari quali trasporti, igiene, livello alberghiero - quando poi si parte in trekking (dopo due giorni di viaggio in pullmann!) le agenzie offrono un servizio eccellente e di buona qualità, che rispecchia in pieno gli standard normali di questo tipo di viaggio, problemi intestinali compresi!

Le donne Pakistane - quelle che hanno la fortuna di poter studiare sono decisamente emancipate, e occupano posti anche di grande responsabilità a tutti i livelli, sia politici che economici, ma per tutte le altre le prospettive non sono rosee; il mullah decide le doti, i rimborsi in caso di separazione, ed in questo caso o nel caso di vedovanza comunque una donna non sarà più voluta da nessuno perché non più vergine. Sono poi le donne che lavorano nei campi, vanno a prendere l'acqua, accudiscono gli animali, e gli uomini in realtà li vedi sempre accovacciati da qualche parte a ozio Boh!

Il volo Islamabad-Skardu - sicuramente uno dei voli più belli immaginabili sul nostro pianeta ma l'aereo previsto è un Boeing 737, i piloti volano "a vista" e devono atterrare in una valle poco più grande della nostra Petite Patrie, con però i fianchi più scoscesi, e se c'è una nuvoletta nessuno gira la chiave dell'accensione il risultato, o meglio l'unica alternativa possibile per sfuggire alla morsa di calore di Islamabad, è sorbirsi due giorni di pullmann in genere abbastanza scassato (o diciotto ore e mezza consecutive di taxi Toyota con autista che fuma non so cosa e beve thé - tre soste di mezz'ora solamente e alle tre del mattino, Corrado stravolto scende dal taxi e l'autista

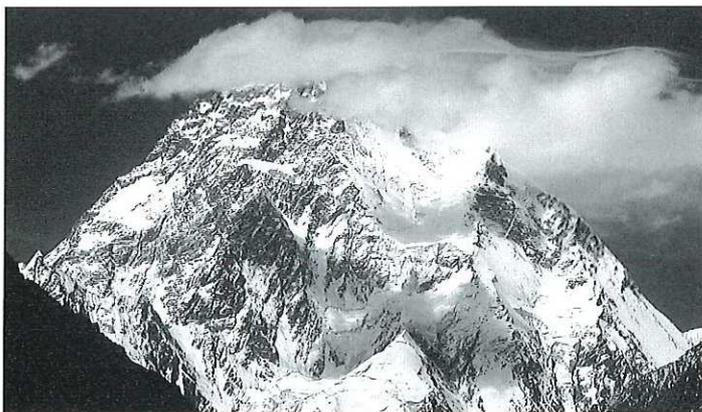
.... gira il volante e torna a casa. 800 km!)

La Karakoram Highway - collega Islamabad alla Cina, attraverso le pittoresche valli di Hunza, Nagar ed il mitico Khunjerab Pass a quasi 5000 mt - ottocottantatre km di "folia costruttiva", cioè una strada di sette metri di larghezza che attraversa crinali tipo "sabbie della Plantaz" alti centinaia di metri, con blocchi grandi come case appollaiati sulle scarpate in attesa della prima pioggia; sembra che comunque questa strada non sia



Bimbi a Hushe

Questo trekking, già di per sé favoloso, è stato poi arricchito dalla presenza di Lino Lacedelli, il primo salitore del K2 nel 1954 assieme a Achille Compagnoni; Lino, un simpatico e discreto "giovannotto" di 79 anni che, dopo cinquant'anni, ha deciso di ripercorrere i sentieri, le emozioni, momenti di quell'epoca straordinaria della sua vita, e ci affascinava giorno dopo giorno con i suoi racconti, gli aneddoti, i ricordi che riaffioravano nella sua lucida mente. Paolo, la guida di Cortina con la quale ho lavorato, ha detto che il prossimo viaggio che organizzerà, per rivivere simili emozioni, dovrà farlo in occasione del cinquantenario di Armstrong sulla Luna! A voi amici di Brissogne cercherò di trasmettere le sensazioni che ho provato, con questi brevi "pensieri semiseri da un viaggio lontano", pescati qua e là dalla mia Moleskine: Il Gruppo - un numeroso gruppo di amici di un po' tutto il



Il K2 visto da Concordia



Il villaggio di Hushe

mai stata chiusa per più di un giorno nella sua storia! Questa arteria è l'unica alternativa all'aereo (che comunque vola praticamente solo un giorno su dieci, e noi siamo capitati ovviamente negli altri nove sia in andata che in ritorno, quindi 1600 km di KKH) e la sconsiglio comunque ai deboli di cuore!

Il Baltistan - collegata al resto del mondo solo nel 1978 con la costruzione di una strada che percorre la profonda gola dell'Indo per duecento chilometri, lungo aride pareti grigiastre, ghiaioni e dirupi, questa regione di frontiera viene chiamata anche "Piccolo Tibet", in quanto fino al quindicesimo secolo i suoi abitanti erano di fede buddista, e ci sono incredibili distese di albicocchi, che si alternano a veri e propri deserti di stile sahariano. La piana di Skardu, la capitale della regione, è un incredibile mosaico artificiale di campi percorsi da canali di irrigazione che percorrono chilometri prima di rilasciare la preziosissima acqua, alternati a distese di albicocchi, mandorli, oltre

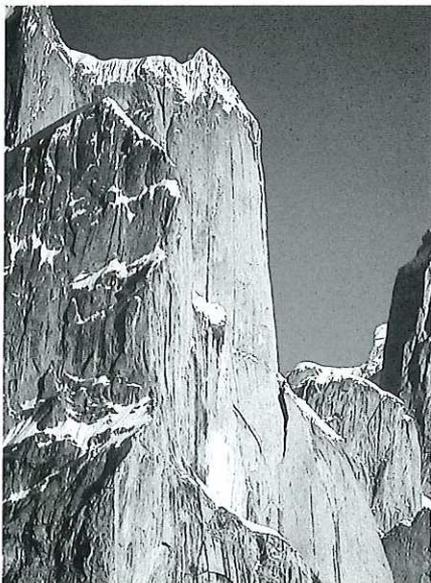
che a veri e propri deserti di stile sahariano. Ammirando questi canali irrigui, senza i quali la vegetazione sarebbe un evento ancora più raro e transitorio, si ha la dimostrazione pratica di quanto possa incidere l'ingegno e la laboriosità dell'uomo sulla natura.

Askole - l'ultimo villaggio abitato del Baltistan verso il K2, si raggiunge con 5 "acrobatiche" ore di jeep, con guadi, passaggi stretti, dirupi sotto e macigni sopra: Inshallah (se Dio vorrà) - il villaggio, a sentire Lino, è rimasto praticamente uguale a cinquant'anni fa, il che per noi turisti è particolarmente suggestivo, ma il problema è che, come cinquant'anni fa, i bambini muoiono ancora di dissenteria perché le mamme continuano a prendere l'acqua a valle di dove le mucche defecano - Quello dell'igiene è uno degli aspetti più drammatici di questo Paese, in quanto la parte povera della popolazione (cioè probabilmente il 90%) non ha alcun concetto di igiene e pulizia e cura pur se minima del corpo.

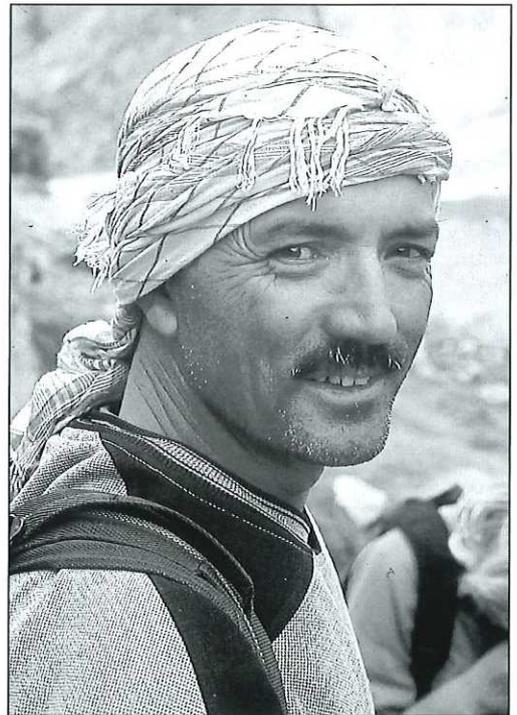
Il Baltoro - un immenso e caotico ammasso di ghiaccio, roccia, sabbia - i primi tre giorni di trekking sono molto faticosi a causa del gran caldo e del clima molto secco, ma dopo l'oasi di Paju il paesaggio cambia di colpo, in quanto si entra nella parte più spettacolare del ghiacciaio - in pochi giorni siamo passati dalle pianure sabbiose al cuore del grande ghiacciaio del Baltoro, il circo di Concordia! Qui, circondati da cime favolose, non si può non essere affascinati pensando ai primi esploratori che scoprirono questi luoghi, alle prime spedizioni che si avventurarono sulle pendici del K2, del Gasherbrum, delle Torri di Trango. Un vecchio numero di Alp (una nota rivista di montagna) citava "Nessun viaggio vero finisce all'aeroporto del ritorno, ma in un momento magico, massimo, che ci resterà dentro per sempre. Sul Baltoro questo momento è Concordia".

Gondogoro Pass - tornare sui nostri passi lungo il ghiacciaio del Baltoro sarebbe stato faticoso ma soprattutto noioso, quindi abbiamo optato per una soluzione alternativa che si è poi

rivelata la cosiddetta ciliegina sulla torta, il Gondogoro Pass (circa 5500 mt); da questo colle, impervio e sassoso sul versante sud, con circa 400 metri di corde fisse, e completamente glaciale su quello nord, si vedono tutti gli ottomila del Baltoro, e una infinità di montagne appena più basse, ma non per questo meno belle e nobili. La valle che abbiamo percorso dopo il colle, che porta al villaggio di Hushe, è poi particolarmente interessante, in quanto si cammina per alcuni giorni sul bordo di un grande ghiacciaio, con in fondo alla valle i roseti, i salici, le albicocche a seccare al sole.... un paesaggio da favola! Il K2 - se il trekking fino a Concordia è un viaggio nella storia dell'alpinismo, ai piedi della "montagna degli italiani" poi ti rilassi, e lasci che la tua mente vaghi verso orizzonti lontani, anche se la perfezione delle linee della parete sud catalizza il tuo sguardo costantemente, e anche per lavarti i denti ti giri verso il K2! Che paese formidabile il Pakistan: abbiamo dormito ai piedi di montagne favolose, reso omaggio alle tombe di coloro che per salire queste cime hanno perso la vita, discusso con i portatori per le mance "obbligatorie", riso e scherzato con nuovi e meravigliosi amici, scalato le famose "vele di ghiaccio", dei veri e propri iceberg che emergono dalla copertura di detriti del ghiacciaio, bevuto litri e litri di green tea nei lunghi pomeriggi allietati dalla chitarra di John..... è stato un viaggio fantastico che resterà per sempre nel mio cuore.



Great Trango Tower



Guida Balti

► I FUOCHI A LES LAURES

di Gianfranco Negri

Dopo aver guardato per alcuni anni dalla finestra di casa i fuochi per i Santi Pietro e Paolo illuminare il cielo vicino alla cappellina de Les Laures, mia moglie ed io abbiamo deciso di vederli più da vicino. Abbiamo caricato lo zaino in spalla, calzato gli scarponi e, dopo tre ore circa di cammino, di cui mezz'ora sotto la pioggia, abbiamo finalmente raggiunto la meta.

Come sempre, nel rifugio, la compagnia non mancava ed era quella in grado di farti passare subito la stanchezza con una battuta ma soprattutto con una buona dose di "seuppa de l'ano".

Nel pomeriggio, un'improvvisa e violenta grandinata, non ci ha permesso di uscire dal rifugio e i più temerari hanno dovuto rinunciare a raggiunge-

re il Monte Emilius per accendere i fuochi. Dopo cena ci siamo recati alla cappella e, calato il buio, abbiamo potuto raggiungere il nostro scopo: illuminare il cielo con i fuochi. Nonostante il brutto tempo e la stanchezza, devo dirvi che ne valeva la pena e mi sento di consigliare a tutti questa esperienza. Eccovi alcune istantanee della giornata.



▲ "Che spettacolo quelle fiamme e noi tutti intorno ad ammirarle..."

"Sembra che dorma, ma il nostro capo distaccamento sempre all'erta sta!" ►



◀ "Incredibile! E pensare che era il 29 giugno."



"Chi è il bell'addormentato nel rifugio?" ►



Lé brèissognèn *a la Fèira de Sèn-t-Ô 2005*



Bruna Gard - altri oggetti per la casa



Bruno Minniti (e Luciana Voyat) - oggetti intagliati



Carla Revillod - altri oggetti per la casa



Corso di intaglio della Pro Loco



Corso di vannerie della Pro Loco



Dario Telloli - oggetti intagliati



Dino Cataldo Pignataro
- sculture



Fiorella Magri - altri oggetti per la casa



Gemma Gontier e Irene Messelod - oggetti intagliati



Giuseppe 'Peppe' Maroz
- altri oggetti per la casa

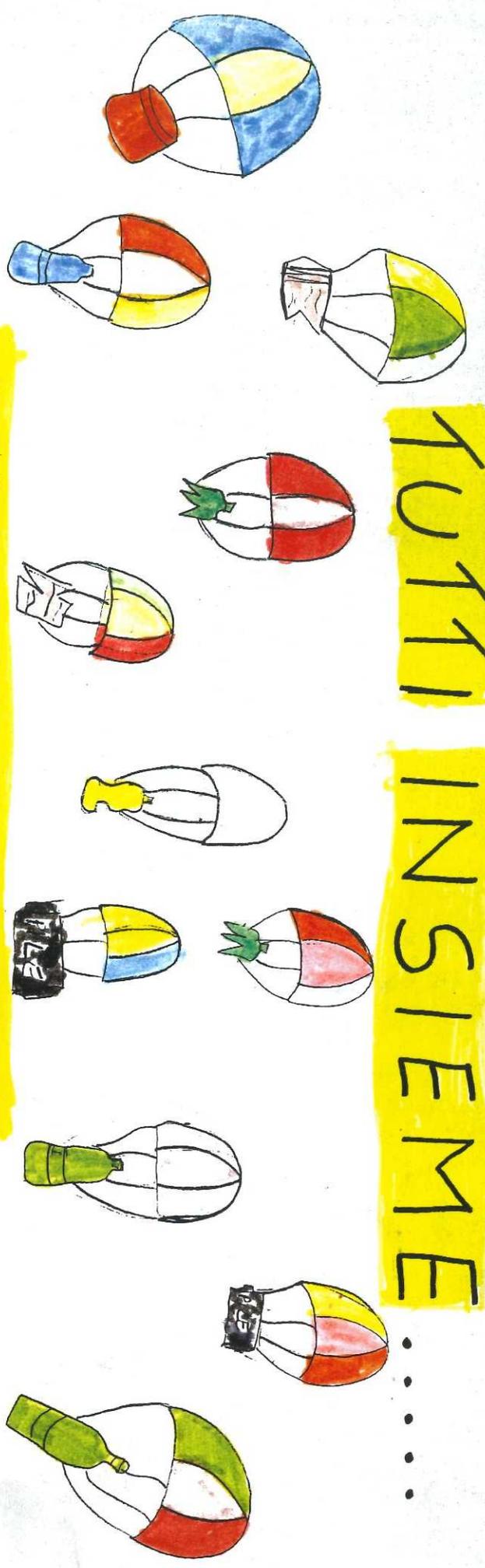


Mikaela Benvenuto - oggetti intagliati

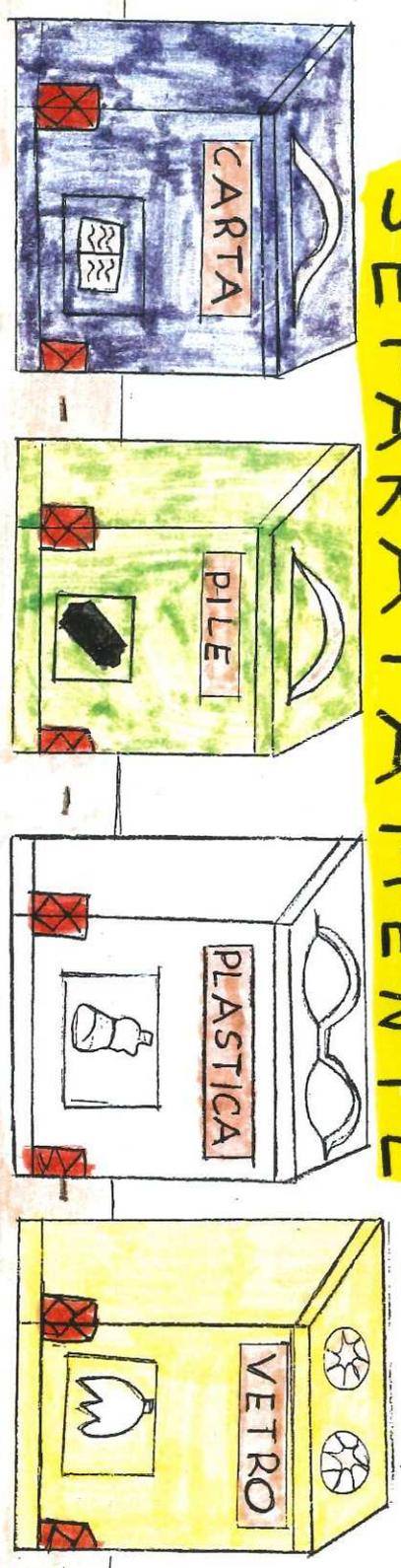


Velio Sorsoloni
(e Albertina Poma)
- oggetti intagliati

TUTTI INSIEME



SEPARATAMENTE



Siete tutti invitati a visitare la mostra "Tutti insieme separatamente", organizzata dagli alunni della scuola materna ed elementare il 7-8 giugno 2005, in orario scolastico, presso la scuola elementare di Bissogne.